

# La Voz de Guipúzcoa

Jueves 21 de Diciembre de 1933

Diario republicano

San Sebastián Año XLIX Núm. 17.127

## ACTUALIDAD POLITICA

En la Bolsa se ha producido una reacción favorable, y han mejorado sus cotizaciones todos los valores

En los comentarios a la sesión se estimaba que el jefe del Gobierno había planteado la cuestión con gran acierto

(POR TELEFONO)

Madrid, 21.

## LA DEFENSA DEL ACTA DEL SEÑOR CALVO SOTELO

El ex conde de Valellano, hablando de la decisión del Sr. Gil Robles de defender como si se tratara de cosa propia la validez del acta del Sr. Calvo Sotelo, decía ayer tarde que es de agradecer la actitud del señor Gil Robles, pero que siendo él vocal de la Comisión de Actas defenderá en medida forma al Sr. Calvo Sotelo.

## UN CAMBIO DE IMPRESIONES

Antes de que comenzara la sesión de ayer Gobierno se reunió en el salón de ministros de la Cámara, celebrando un cambio de impresiones.

Después el Sr. Lerroux celebró una conferencia con el diputado don Cándido Cañueva.

## TOMAS DE POSESION

Ayer por la mañana tomó posesión de su cargo el nuevo subsecretario de Sanidad doctor Rodríguez Mateos. Se la dió el ministro de Gobernación, que tuvo palabras de elogio para el nuevo subsecretario. Este contestó dando las gracias.

También tomó posesión de su cargo en la mañana de ayer el nuevo director general de Industria y Comercio D. Vicente Ibarra.

## LAS MINORIAS PARLAMENTARIAS

Ayer por la mañana celebraron reuniones diversas minorías. La agraria se enterneció en líneas generales del discurso que por la tarde iba a pronunciar el Sr. Martínez de Velasco, al que se concedió un voto de confianza, y acordó sustituir al Sr. Cid en la Comisión de Actas por el Sr. Velayos. La minoría radical se ocupó de la situación de varios diputados electos, entre ellos el ex conde de Guadalhorce y el Sr. Calvo Sotelo, a quienes se pretende incapacitar para ostentar la representación parlamentaria por los motivos ya conocidos. Como realmente se trata de situaciones especiales de orden político se convino en dejar esos casos al criterio del jefe del Gobierno. Por lo que respecta al Sr. Maciá se convino en aceptar las sugerencias del señor Lerroux, que desea no se trate su caso mientras el presidente de la Generalidad esté enfermo.

La minoría de la Esquerra acordó nombrar presidente de la misma al Sr. Santaló; vicepresidente primero al Sr. Aragay; segundo, al Sr. Rubio Turit; secretario, al señor Tomás y Piera.

Para la Comisión de Incompatibilidades, al Sr. Mascort; para la Diputación Permanente, al Sr. Santaló; Régimen Interior y Obras Públicas, al Sr. Maríal; Presidencia, al Sr. Ayguadé; Estado, al Sr. Serra Moret; Guerra, al Sr. Farrut; Gobernación, al señor Ventosa y Roig; Hacienda, al Sr. Rubio Turit; Instrucción Pública, al señor Agustí; Trabajo, al Sr. Trabau Marejal; Agricultura, al Sr. Aragay Sagrera; Comunicaciones, al Sr. Mangrada Sanal; Marina, al Sr. Grau; Justicia, al Sr. Tomás y Piera. Se designó al Sr. Aragay para tomar parte en el debate político.

La posición de la Esquerra en lo que se refiere al Gobierno, es expectante, pues se cree conveniente esperar a conocer la aclaración del Estatuto y a las leyes laicas que afecta a las minorías.

## LA COMISION DE ACTAS

Se reunió ayer por la mañana la Comisión de Actas, que se ocupó de las actas de Murcia, Alicante, Cádiz, Almería y Málaga. No se dictaminó sobre ninguna

## LAS INCOMPATIBILIDADES

También se reunió ayer por la mañana la Comisión de Incompatibilidades. Se examinaron numerosas actas, muchas de las cuales fueron dictaminadas favorablemente.

Se dictaminó sobre ninguna

## LAS INCOMPATIBILIDADES

También se reunió ayer por la mañana la Comisión de Incompatibilidades. Se examinaron numerosas actas, muchas de las cuales fueron dictaminadas favorablemente.

Se dictaminó sobre ninguna

## LA COMISION DE ACTAS

Se reunió ayer por la mañana la Comisión de Actas, que se ocupó de las actas de Murcia, Alicante, Cádiz, Almería y Málaga. No se dictaminó sobre ninguna

## LAS INCOMPATIBILIDADES

También se reunió ayer por la mañana la Comisión de Incompatibilidades. Se examinaron numerosas actas, muchas de las cuales fueron dictaminadas favorablemente.

Se dictaminó sobre ninguna

## LAS INCOMPATIBILIDADES

También se reunió ayer por la mañana la Comisión de Incompatibilidades. Se examinaron numerosas actas, muchas de las cuales fueron dictaminadas favorablemente.

Se dictaminó sobre ninguna

## LAS INCOMPATIBILIDADES

También se reunió ayer por la mañana la Comisión de Incompatibilidades. Se examinaron numerosas actas, muchas de las cuales fueron dictaminadas favorablemente.

Se dictaminó sobre ninguna

## LAS INCOMPATIBILIDADES

También se reunió ayer por la mañana la Comisión de Incompatibilidades. Se examinaron numerosas actas, muchas de las cuales fueron dictaminadas favorablemente.

Se dictaminó sobre ninguna

## LAS INCOMPATIBILIDADES

También se reunió ayer por la mañana la Comisión de Incompatibilidades. Se examinaron numerosas actas, muchas de las cuales fueron dictaminadas favorablemente.

Se dictaminó sobre ninguna

## LAS INCOMPATIBILIDADES

También se reunió ayer por la mañana la Comisión de Incompatibilidades. Se examinaron numerosas actas, muchas de las cuales fueron dictaminadas favorablemente.

Se dictaminó sobre ninguna

## LAS INCOMPATIBILIDADES

También se reunió ayer por la mañana la Comisión de Incompatibilidades. Se examinaron numerosas actas, muchas de las cuales fueron dictaminadas favorablemente.

Se dictaminó sobre ninguna

## LAS INCOMPATIBILIDADES

También se reunió ayer por la mañana la Comisión de Incompatibilidades. Se examinaron numerosas actas, muchas de las cuales fueron dictaminadas favorablemente.

Se dictaminó sobre ninguna

## LAS INCOMPATIBILIDADES

También se reunió ayer por la mañana la Comisión de Incompatibilidades. Se examinaron numerosas actas, muchas de las cuales fueron dictaminadas favorablemente.

Se dictaminó sobre ninguna

## LAS INCOMPATIBILIDADES

También se reunió ayer por la mañana la Comisión de Incompatibilidades. Se examinaron numerosas actas, muchas de las cuales fueron dictaminadas favorablemente.

Se dictaminó sobre ninguna

## LAS INCOMPATIBILIDADES

También se reunió ayer por la mañana la Comisión de Incompatibilidades. Se examinaron numerosas actas, muchas de las cuales fueron dictaminadas favorablemente.

Se dictaminó sobre ninguna

## LAS INCOMPATIBILIDADES

También se reunió ayer por la mañana la Comisión de Incompatibilidades. Se examinaron numerosas actas, muchas de las cuales fueron dictaminadas favorablemente.

Se dictaminó sobre ninguna

## LAS INCOMPATIBILIDADES

También se reunió ayer por la mañana la Comisión de Incompatibilidades. Se examinaron numerosas actas, muchas de las cuales fueron dictaminadas favorablemente.

Se dictaminó sobre ninguna

## LAS INCOMPATIBILIDADES

También se reunió ayer por la mañana la Comisión de Incompatibilidades. Se examinaron numerosas actas, muchas de las cuales fueron dictaminadas favorablemente.

Se dictaminó sobre ninguna

## LAS INCOMPATIBILIDADES

También se reunió ayer por la mañana la Comisión de Incompatibilidades. Se examinaron numerosas actas, muchas de las cuales fueron dictaminadas favorablemente.

Se dictaminó sobre ninguna

## LAS INCOMPATIBILIDADES

También se reunió ayer por la mañana la Comisión de Incompatibilidades. Se examinaron numerosas actas, muchas de las cuales fueron dictaminadas favorablemente.

Se dictaminó sobre ninguna

## LAS INCOMPATIBILIDADES

También se reunió ayer por la mañana la Comisión de Incompatibilidades. Se examinaron numerosas actas, muchas de las cuales fueron dictaminadas favorablemente.

Se dictaminó sobre ninguna

## LAS INCOMPATIBILIDADES

También se reunió ayer por la mañana la Comisión de Incompatibilidades. Se examinaron numerosas actas, muchas de las cuales fueron dictaminadas favorablemente.

Se dictaminó sobre ninguna

## LAS INCOMPATIBILIDADES

También se reunió ayer por la mañana la Comisión de Incompatibilidades. Se examinaron numerosas actas, muchas de las cuales fueron dictaminadas favorablemente.

Se dictaminó sobre ninguna

## LAS INCOMPATIBILIDADES

También se reunió ayer por la mañana la Comisión de Incompatibilidades. Se examinaron numerosas actas, muchas de las cuales fueron dictaminadas favorablemente.

Se dictaminó sobre ninguna

## LAS INCOMPATIBILIDADES

También se reunió ayer por la mañana la Comisión de Incompatibilidades. Se examinaron numerosas actas, muchas de las cuales fueron dictaminadas favorablemente.

Se dictaminó sobre ninguna

## LAS INCOMPATIBILIDADES

También se reunió ayer por la mañana la Comisión de Incompatibilidades. Se examinaron numerosas actas, muchas de las cuales fueron dictaminadas favorablemente.

Se dictaminó sobre ninguna

## LAS INCOMPATIBILIDADES

También se reunió ayer por la mañana la Comisión de Incompatibilidades. Se examinaron numerosas actas, muchas de las cuales fueron dictaminadas favorablemente.

Se dictaminó sobre ninguna

## LAS INCOMPATIBILIDADES

También se reunió ayer por la mañana la Comisión de Incompatibilidades. Se examinaron numerosas actas, muchas de las cuales fueron dictaminadas favorablemente.

Se dictaminó sobre ninguna

## LAS INCOMPATIBILIDADES

También se reunió ayer por la mañana la Comisión de Incompatibilidades. Se examinaron numerosas actas, muchas de las cuales fueron dictaminadas favorablemente.

Se dictaminó sobre ninguna

## LAS INCOMPATIBILIDADES

También se reunió ayer por la mañana la Comisión de Incompatibilidades. Se examinaron numerosas actas, muchas de las cuales fueron dictaminadas favorablemente.

Se dictaminó sobre ninguna

## LAS INCOMPATIBILIDADES

También se reunió ayer por la mañana la Comisión de Incompatibilidades. Se examinaron numerosas actas, muchas de las cuales fueron dictaminadas favorablemente.

Se dictaminó sobre ninguna

## LAS INCOMPATIBILIDADES

También se reunió ayer por la mañana la Comisión de Incompatibilidades. Se examinaron numerosas actas, muchas de las cuales fueron dictaminadas favorablemente.

Se dictaminó sobre ninguna

## LAS INCOMPATIBILIDADES

También se reunió ayer por la mañana la Comisión de Incompatibilidades. Se examinaron numerosas actas, muchas de las cuales fueron dictaminadas favorablemente.

Se dictaminó sobre ninguna

## LAS INCOMPATIBILIDADES

También se reunió ayer por la mañana la Comisión de Incompatibilidades. Se examinaron numerosas actas, muchas de las cuales fueron dictaminadas favorablemente.

Se dictaminó sobre ninguna

## LAS INCOMPATIBILIDADES

También se reunió ayer por la mañana la Comisión de Incompatibilidades. Se examinaron numerosas actas, muchas de las cuales fueron dictaminadas favorablemente.

Se dictaminó sobre ninguna

## LAS INCOMPATIBILIDADES

También se reunió ayer por la mañana la Comisión de Incompatibilidades. Se examinaron numerosas actas, muchas de las cuales fueron dictaminadas favorablemente.

Se dictaminó sobre ninguna

## LAS INCOMPATIBILIDADES

También se reunió ayer por la mañana la Comisión de Incompatibilidades. Se examinaron numerosas actas, muchas de las cuales fueron dictaminadas favorablemente.

Se dictaminó sobre ninguna

## LAS INCOMPATIBILIDADES

También se reunió ayer por la mañana la Comisión de Incompatibilidades. Se examinaron numerosas actas, muchas de las cuales fueron dictaminadas favorablemente.

Se dictaminó sobre ninguna

## LAS INCOMPATIBILIDADES

También se reunió ayer por la mañana la Comisión de Incompatibilidades. Se examinaron numerosas actas, muchas de las cuales fueron dictaminadas favorablemente.

Se dictaminó sobre ninguna

## LAS INCOMPATIBILIDADES

También se reunió ayer por la mañana la Comisión de Incompatibilidades. Se examinaron numerosas actas, muchas de las cuales fueron dictaminadas favorablemente.

Se dictaminó sobre ninguna

— pagina 2 —

La Voz de Guipúzcoa

21 de Diciembre

Hechos y palabras

## Hacia los dos frentes

En el levantamiento que acaba de ser sofocado hay no pocas enseñanzas. La violencia revolucionaria en choque con la fuerza del Estado ha puesto de relieve evidencias que de otra forma hubieran quedado ocultas. Como todas las situaciones extremas en la lucha social, ésta ha servido para que en los dos bandos se pusieran a la vista los recursos con que se cuenta, el grado de resistencia de cada sector y lo que es más importante, la dirección de las corrientes políticas en cada una de las tendencias dentro del campo obrero. Se ha comprobado que en la discusión teórica, las tendencias se acentúan, las discrepancias aumentan. Los tirantes de las relaciones entre los tres grupos importantes del proletariado había llegado al extremo de que había organizaciones que afrontaban el "esquirolaje" a cuenta de no contribuir al éxito del sector obrero enemigo que había declarado una huelga. En estas condiciones se produce el levantamiento anarcosindicalista y las organizaciones socialistas no lo reprobaban. Esto ha llenado de estupor a las capas conservadoras de dentro y de fuera de la República. Más que en relación con la posición de los socialistas, ese estupor importa porque revela la idea que esos sectores conservadores tenían de los socialistas a través de su labor en dos años de gobierno.

No trataremos de sacar consecuencias sino que nos limitaremos a exponer los hechos. No se pueden comentar los últimos sucesos ni formar juicio sobre ellos sin tratar de ordenar antes el panorama tal como se presenta en los dos sectores. En el de las fuerzas que asisten al Estado, está claro. Unas derechas que tratan de llevar a la República al plano de la monarquía, que se proponen instaurar "una monarquía electiva" con la reserva fascista detrás y que ahora tratan de inhibirse de la responsabilidad de gobernar para quedarse en una posición de vigilancia ante el gobierno de Lerroux. Los acontecimientos que se desarrolle en los meses próximos determinarán su posición definitiva. No hay que olvidar que, de momento, lo que estudian y analizan es la debilidad de los últimos reductos revolucionarios y la manera de acabar con ellos. Está claro que preferirían dejar esa labor a un gobierno "centro", en cuyo caso la toma del poder tendría menos dificultades. Quizá confían en el gobierno actual como liquidador de los impulsos revolucionarios del 14 de abril. Solo así se explica que teniendo mayoría en el Parlamento rehuyan la responsabilidad de gobernar. Esa "liquidación" no esperan que se produzca "por acción", sino por omisión. Esperan que el desiderio del actual gobierno destruya la última ilusión izquierdista del país y sea un desiderio que les deje a ellos intactos.

Lo que pasa con esto es lo que veíamos venir a lo largo de los gobiernos de Azanza. Corrientes inseguras que tratan de encontrar posiciones estables. Desplazamientos de opinión hacia campos concretos y firmes. El fracaso de los partidos republicanos de izquierda no podía extrañar a nadie. Eran partidos con interiores contradicciones que tarde o temprano habrían de determinar su desaparición. Recuerdo que en una carta que publicó la prensa con motivo de los lamentables sucesos de Casas Viejas, el jefe de uno de esos partidos de izquierda decía que él estaba al lado de los defensores del orden incluso en aquel caso concreto, y más tarde declaraba que aspiraba a la supresión de la propiedad privada. Son posiciones de una inseguridad liberal que en el sentido actual de la política no se perdonan y a las que los hechos responden con severidad. Los desplazamientos hacia planes concretos no han terminado. En las izquierdas se producen más lentamente que en las derechas porque también han de tener un valor histórico mucho mayor.

Los sucesos de la semana pasada han dejado un hecho importante en el aire: los socialistas no se han atrevido a condenar el movimiento anarquista. En los sitios donde estaban en minoría—Aragón—, se han confundido con las masas sublevadas. En los lugares donde por constituir una mayoría casi absoluta habría de caberles la responsabilidad de la iniciativa, se han mantenido al margen del levantamiento. Pero eso no significaba que los condenaran y las declaraciones oficiales de los comités directivos no dejan lugar a dudas. Los socialistas respecto de la revolución social violenta, representada de momento por la corriente de la C. N. T., mantienen una posición parecida a la de las derechas parlamentarias respecto de la monarquía y del fascismo. Una vez más se produce

el socialismo español como un factor de equilibrio. Hoy, quizás decisivo. El principio del "mal menor" en los socialistas se sigue todavía con fidelidad. Pero el equilibrio puede romperse. La iniciativa de esa rotura la dejan los socialistas a las derechas. En todo esto hay un peligro evidente. Lerroux parece destinado a representar el papel histórico de Von Papen. No se olvide lo que ocurrió en Alemania con los socialistas. Y lo que les está sucediendo hoy en Alemania y en Italia. Y que los socialistas han podido convencerse después de esas dos catástrofes de que dejar la iniciativa a los demás, tanto por la izquierda como por la derecha, no conduce a nada cuando el equilibrio es insostenible. Los fascistas han demostrado que el que da primero da dos veces.

En cuanto a las fuerzas de la C. N. T., que en las urnas no están de acuerdo con nadie, en la calle se ponen de acuerdo con todos. Pero mucho antes con los obreros de la U. G. T. Esto lo saben mejor que nadie los dirigentes socialistas. El episodio último ha dejado esa evidencia en pie a través de la no reprobación de las directivas socialistas. Hasta en eso se dan casos reflejos de la posición de las derechas, que no reprobaban expresamente el fascismo. Hoy está la C. N. T. desarticulada y en dispersión. Organizada, sin embargo, a través de la costumbre de la clandestinidad, todavía no se han creado leyes capaces de destruirla. Su posición maximalista contra el Estado hace de ella, por otra parte, la única oración que, incapacitada para el triunfo, está en condiciones de vivificarse con sus fracasos sacando de cada uno de ellos una bandera más. Escribía Peltoutier: "Puros de todas las ambiciones, pródigos de nuestras fuerzas, prestos a pagar con nuestras vidas sobre todos los campos de batalla, tras de haber luchado con la policía y el ejército, volvemos, impasibles, a la tarea sindical obscura, pero fecunda". Queremos decir—y nos abonan las experiencias del movimiento de Figols y del de enero último—que la C. N. T. se reorganizará.

Si las derechas no hacen ascos al fascismo y por otro lado los socialistas no han reprobado el levantamiento último, la cuestión parece situada en estos dos términos: el acuerdo de monárquicos, C. E. D. A. y derecha radical con la tendencia pacifista que no sería en España un fascismo como el de Italia o Alemania, sino una solución plutocrática y católica, o de otro lado el acuerdo de los socialistas y más propiamente de la U.G.T. con los de los sectores obreros. O sea, dos "frentes únicos". O sea, la guerra. ¿Cuál de esos dos frentes se constituirá antes?

Ramón J. SENDER.  
(Prohibida la reproducción).

Para la garganta son insuperables las  
**"Pastillas Crespo"**

Señora: Su visita nos será siempre grata

Conozca Vd. nuestros precios y surtidos

**JOYERIA Vicente IBAÑEZ**  
URBIETA, 33

**Para Santo Tomás**

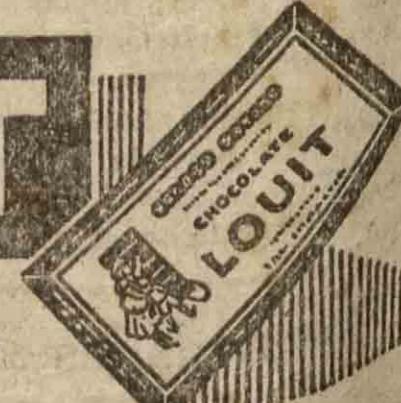
Se le presenta una gran oportunidad para hacer regalos de bolsos, collares y pendientes, comprando en esta Casa, por liquidar una partida de estos artículos a precios casi tirados. Aprovechese durante esta semana en

"LA DALIA" :: MIRACRUZ, 28 (MERCERIA)  
CASA ESPECIAL EN LANAS



**CHOCOLATE - LOUIT**

la marca de calidad  
VALE REGALO EN CADA TABLETA



En un diario local hemos leído la pregunta de si es viable hacia una tendencia derechista o izquierdista un movimiento nacionalista. La pregunta se relaciona con el llamado nacionalismo vasco. Porque ahora, en pleno siglo XX, existen euskeldunes que pretenden hacer de Vasconia una nación, a la que darían el nombre de Euzkadi. No una nación a estilo antiguo, en que cada región o departamento era una nacionalidad, lo que permitió a algún autor escribir sin escándalo ni protesta, antes bien, ajustándose a la moda y al decir de su tiempo y con el agrado de sus lectores, una obra con el sugestivo título de "Historia de las Naciones Vascas". En plural. Y entonces, al igual que hoy, esas naciones vascas dependían de los Estados español y francés. Así también tenían vida, posteriormente, "Las Nacionalidades" de Pi y Margall, tan traídas y llevadas por los federalistas.

Ahora bien, la pregunta de si es viable el nacionalismo vasco hacia una tendencia derechista o izquierdista, nos la da hecha el propio fundador del Partido Nacionalista. Su programa, desde el primer momento al igual que el lema, fué y es radicalmente derechista, hasta tal punto que la parte religiosa puede llegar a anular el contenido nacional. ¿Qué ello no es lógico? Venimos diciéndolo así desde hace largos años. Un Partido que aspira a ser nacional, no debe ser de derecha ni izquierda, sino exclusivamente nacionalista, hasta tanto llegue a quedar constituida la nación. Que tiempos libres para hacer sus leyes constitucionales por las cuales puedan regirse. Esto es lo democrático.

Pero el llamado nacionalismo vasco no quiere, ni trata de hacer una nación libre con ciudadanos libres. Le interesa más que la nación y las libertades ciudadanas los privilegios de la Iglesia. Es un nacionalismo condicionado. Ante este nacionalismo condicionado, que virtualmente ya no es nacionalismo, otdos hombres propinan por un nacionalismo vasco aconfesional. Es una equivocación. Desde el momento en que existe con anterioridad el nacionalismo confesional con diáfana claridad proclamado, este otro nacionalismo colocado en la acera de enfrente tiene que ser, necesariamente, enemigo del primero, ya que el confesional es contrario a la libertad del nacionalismo liberal.

Sabino de Arana dió en Vizcaya el grito de rebeldía contra la Nación y el Estado español, para proclamar la independencia de Vasconia o Euskaria, bajo el nombre nuevo de Euzkadi. Este nombre de Euzkadi, ha sido admitido por la mayoría de los vascos y sus académicos de la lengua vernácula. Nos hemos acostumbrado a él, y por rutina seguimos la corriente establecida. La vida de nuestro país no sufrirá alteración alguna por llamarse Euskaria o Euzkadi. El nervio del grito de Arana fué, la proclamación de la nacionalidad vasca independiente con todas sus consecuencias. Cierta que a última hora, según las declaraciones que hemos leído siempre, sin ser rectificadas, y de las cuales nos hicimos eco, cambió de parecer por las circunstancias políticas, y quizás ante el ambiente hostil despertado en el pueblo por su antiespañolismo, por lo cual recomendó a sus discípulos hacer una campaña vasca, pero españolista.

Aquí viene la contradicción. Desde el momento en que Sabino de Arana recomendaba a sus partidarios hacer una campaña española, por esta misma declaración de espariolismo dejaba de ser nacionalista. Porque hoy nacionalidad es sinónimo de independencia. En ningún documento oficial podemos legalmente inscribirnos como de nacionalidad vasca. Los vascos de España, estamos obligados ante toda nación extranjera, además de la propia, a inscribirnos como individuos de la nación española. Es por ello impropio, en nuestros días, que los nacionalistas vascos nieguen su tendencia se-

parista, ya que en tal caso no son nacionalistas.

Ahora bien, la pregunta de si es viable el nacionalismo vasco hacia una tendencia derechista o izquierdista, nos la da hecha el propio fundador del Partido Nacionalista. Su programa, desde el primer momento al igual que el lema, fué y es radicalmente derechista, hasta tal punto que la parte religiosa puede llegar a anular el contenido nacional. ¿Qué ello no es lógico? Venimos diciéndolo así desde hace largos años. Un Partido que aspira a ser nacional, no debe ser de derecha ni izquierda, sino exclusivamente nacionalista, hasta tanto llegue a quedar constituida la nación. Que tiempos libres para hacer sus leyes constitucionales por las cuales puedan regirse. Esto es lo democrático.

Pero el llamado nacionalismo vasco no quiere, ni trata de hacer una nación libre con ciudadanos libres. Le interesa más que la nación y las libertades ciudadanas los privilegios de la Iglesia. Es un nacionalismo condicionado. Ante este nacionalismo condicionado, que virtualmente ya no es nacionalismo, otdos hombres propinan por un nacionalismo vasco aconfesional. Es una equivocación. Desde el momento en que existe con anterioridad el nacionalismo confesional con diáfana claridad proclamado, este otro nacionalismo colocado en la acera de enfrente tiene que ser, necesariamente, enemigo del primero, ya que el confesional es contrario a la libertad del nacionalismo liberal.

Las gentes liberales, las avanzadas de la democacia, han dejado de lado los nacionalismos de campanario. Nacionalismo es sinónimo de reacción, de atraso, de conserva. Nacionalista es Albiñana: nacionista es Hitler; nacionalista es Mussolini. Nacionalistas son los "camelots du roi". Nacionalismo vasco no tiene ya otra vitalidad que su carácter religioso. Es una amenaza para la integridad del territorio español cuando los gobernantes de Espana no tengan relaciones amistosas con el Vaticano. Es la política religiosa de los accionarios.

Nosotro, los vascos amantes de las virtudes democráticas e internacionales de la vieja raza, tenemos otras misiones políticas y sociales que cumplir. Ein olvidar que los primitivos españoles fueron los vascos.

Pedro Sarasqueta.

**Este, como otros años**

fabrica GAYARRE, bajo la dirección del veterano Lusarreta, los turrones y mazapanes de alta categoría, a precios bajos. EASO, 47, bodega entrando por la casa. Teléfono 14-9-93

**PALMIL**

Es el bártulo ideal que los niños toman como una golosina. Pienso todas las ventajas del aceite de ricino y ninguno de sus inconvenientes.

Existen siempre PALMIL y desconfíe de las imitaciones.

## TRIUNFO PARLAMENTARIO DEL GOBIERNO

**La Cámara aprobó la proposición de confianza al Gabinete Lerroux por doscientos sesenta y cinco votos contra cincuenta y tres**

**Una alusión a la Telefónica provocó un violentísimo incidente entre los señores Prieto y Primo de Rivera**

(POR TELEFONO) Madrid, 21.

## COMIENZA LA SESIÓN

Se abre la sesión a las cuatro y veinticinco de la tarde. Preside el Sr. Alba y en el banco azul está el Gobierno en pleno. Los escaños están animadísimos y las tribunas del público abarrotadas.

Se lee y se aprueba el acta de la sesión anterior.

## EL DEBATE POLITICO

Se reanuda el debate político.

El Sr. MARTINEZ DE VELASCO dice que habla en nombre de la minoría agraria, que representa los intereses que fueron moltratados por los Gobiernos anteriores. No obstante —dice—, no fuimos contra el Régimen, sino que colaboramos dentro de él. Nosotros protestamos oportunamente y seguimos protestando contra una Constitución que no reconoce ni garantiza los derechos individuales y en virtud de la cual la libertad de conciencia es un mito en España. Que esto es cierto lo prueba el hecho de que un alcalde socialista obligó a los concurrentes a un entierro católico a pasar por debajo de una bandera roja. En materia religiosa, la Constitución resulta infeliz y atentatoria contra los derechos ciudadanos, por su sectarismo. Nosotros no pedimos que se anule por completo la Constitución, sino que se rectifiquen ciertos extremos y procedimientos.

Los Gobiernos deben mantener los principios de autoridad para restablecer el orden público y la paz social. En material social, no queremos la derogación de todo lo legislado, sino que las leyes se apliquen con justicia y equidad. Nosotros no regatearemos nuestra colaboración parlamentaria al Gobierno, mientras esta colaboración no esté en manifiesta pugna con los puntos de nuestro programa.

El Sr. PRIETO: —¿Y cuáles son esos puntos fundamentales?

El Sr. MARTINEZ DE VELASCO: —Ya han sido claramente expuestos. Nosotros no regatearemos nuestro apoyo al Gobierno mientras la política de éste no atente a nuestra dignidad política.

El Sr. ALVAREZ ANGULO: —Pero sois o no republicanos?

El Sr. MARTINEZ DE VELASCO: —Su señoría, como siempre, ha tenido la virtud de mostrarse indiscreto en estos momentos, pues me pone en el trance de decirle que los socialistas antes que republicanos son socialistas y no saben apreciar las actitudes dignas de respeto.

El Sr. PEREZ MADRIGAL: —Vosotros, los socialistas, no sois republicanos. (Protestas de los socialistas. Gran escándalo.)

El Sr. MARTINEZ DE VELASCO: —Queda expuesta claramente la actitud de mi minoría, y espero que no será necesario retirar nuestro apoyo al Gobierno.

El Sr. BOLIVAR: —Las fuerzas republicanas y socialistas con los anteriores Gobiernos dejaron incumplidos los compromisos revolucionarios. Hicieron leyes persecutorias de la clase trabajadora no afecta a la U.G.T. y crearon los tribunales de urgencia, que son la más exquisita obra del socialista don Fernando de los Ríos. Los socialistas prometisteis salir a la calle si en las elecciones triunfaban los agrarios y las derechas. Han triunfado, aquí están, y los socialistas no habéis hecho lo que prometisteis a pesar de que Goberna el señor Lerroux. Esto es como el caso del radero y el león que vivían en una misma jaula en el parque zoológico.

Luego el orador se produce en tonos violentos y pronuncia frases que no llegan a la tribuna de la Prensa debido al gran barullo que se produce en la Cámara.

El PRESIDENTE DE LA CÁMARA: —Mejor sería que S. S. continúe en el parque zoológico. (Risas.)

El Sr. LANDROVE: —Esas alusiones al parque zoológico pueden ser muy peligrosas.

El Sr. BOLIVAR interviene nuevamente y alude al pasado movimiento revolucionario, y dice que el sargento Sopena se puso al lado de los obreros. No nos importa —dice— que suprimáis nuestra Prensa, pues seguiremos editándola clandestinamente. Precisamente tengo aquí, a disposición de quien lo quiera, un ejemplar de "La Bandera Roja".

El día pasado dijo el Sr. Albiñana, hablando de mí, que yo era un ser completamente inofensivo. Si se me considera inofensivo por no haber matado a nadie, si lo soy. Pero he de hacer constar que no soy como el señor Albiñana, que organizó y dirigió bandas de pistoleros al servicio del ex rey. (Protestas de los monárquicos.)

El Sr. FUENTES PILA: —No se puede aludir a los ausentes! (Protestas y fuerte escándalo.)

EL PRESIDENTE DE LA CÁMARA: —Las palabras del Sr. Bolívar sólo pueden interpretarse en un sentido político.

El Sr. DOMINGUEZ AREVALO pide una amplia y generosa amnistía, y dice que debe restituirse a la vida política al Sr. Calvo Sotelo. Fustiga a los Gobiernos anteriores y combate la obra de las Cortes Constituyentes. Afirma que su minoría apoyará a este Gobierno en lo que sea fundamental para los intereses de la patria, pues en lo demás ellos son contrarios al régimen establecido.

El Sr. GOICOECHEA: —No he de entrar a discutir con el Sr. Gil Robles, porque ello haría que el debate degenerara en una disputa entre las derechas, que es lo que quiere el Sr. Prieto y lo que regocijaria a los socialistas. Creo que las derechas debemos mantener la unión, porque de lo contrario traicionariamos a los electores.

En la declaración ministerial hay tres puntos que me interesa aclarar: el respeto a la enseñanza laica, el mantenimiento de los Estatutos regionales y cumplimiento de las leyes sociales. Estos tres puntos están en abierta contradicción con nuestro programa. Si se han de respetar los derechos ciudadanos en lo que se refiere a la libertad de conciencia, hay que modificar algunos preceptos constitucionales. Como católicos, acatamos la autoridad del Papa; pero la política la hacemos nosotros. No puede haber Concordato sin derogar el artículo 26 de la Constitución. Si se mantienen algunos preceptos constitucionales y algunas leyes, no puede haber paz social.

Nosotros creemos que se va a gobernar a España como desea y no como en estos últimos años de oprobio, en los que se hizo renacer el Patio de Monipodio. (Grandes protestas de los socialistas.)

El Sr. ARAGAY dice que la declaración ministerial no está clara, pues no se sabe con qué fuerzas ha de confiar el Gobierno para realizar un labor eficaz y republicana, pues los núcleos que le han ofrecido su apoyo no son netamente republicanos. Añade que hay que hablar con toda claridad. Anuncia que la minoría de la Esquerra no dará su voto de confianza al Gobierno.

EL PRESIDENTE DEL CONSEJO DE MINISTROS: —Voy a ser claro, compendioso y breve. Habiendo tenido la declaración ministerial la preocupación de pacificar los espíritus, no voy a adoptar aires de contienda ni a recoger ciertas alusiones personales que se me han hecho en el curso de este debate. No puede olvidarse que las condiciones en que el Gobierno ha aceptado el Poder le hacen ser por todos los que saben lo que supone el sacrificio en el cumplimiento del deber, merecedor del respeto, máxime cuando viene a realizar una obra que otros no realizaron.

¿Que somos un Gobierno minoritario? ¿Que

vamos a vivir de los votos que nos otorguen diversos grupos? Eso no es un misterio; pero yo creo que nuestra conducta hará alejar todo recelo. Personalmente diré que en mi haber hay servicios prestados a mis ideales, prestados a costa de sacrificios que pueden servir de término de referencia, y que me autorizan a decir al país que hago un sacrificio al aceptar ahora el Poder. Y no digo esto por vanidad, sino porque es verdad.

Quisiera que el Sr. Prieto no tomase como una desatención el que no me preste a seguir punto por punto su interrogatorio. Me pregunta en qué errores incurrieron los socialistas siendo Poder. Y yo le digo que se incurre en error más que en casos concretos, en la forma de llevar a cabo los proyectos y las leyes. Fíjese S. S. en el resultado electoral. Antes nosotros llamábamos la atención sobre cómo la opinión se desviaba del Gobierno, y después de las elecciones en vano su señoría se esforzará en querer convencerse de la escasa importancia de los radicales. Yo no mido la importancia porque hayan aumentado o disminuido los diputados radicales o socialistas. Lo ocurrido no es un argumento para demostrar que sus señorías han decaído en el Cuerpo electoral, o mejor en la opinión, en la que con su proceder han levantado olas de odio y hasta de persecución.

Su señoría me ha pedido que diga que qué había querido decir yo en la cuestión religiosa diciendo que "hay que hacer un alto en el camino". Pues he querido decir que en un país como el nuestro, que ha encontrado su expresión jurídica en la legislación vigente, este asunto no puede crear dificultades que agraviarían la situación. Hemos de ser cumplidores fieles de las leyes adjetivas y, sobre todo, de la Constitución; pero ésta ofrece medios suficientes para corregir los errores. Yo no señalo fechas para llegar a la perfección, que para unos sería caminar hacia atrás y para otros el seguir adelante. Se me pregunta también si estoy dispuesto a llegar al Concordato con el Vaticano, y yo, a mi vez, pregunto: ¿Pero es que no recuerdan los señores diputados que pertenecieron a las Constituyentes que el Gobierno provisional de la República envió un embajador al Vaticano y que no pudo posesionarse del cargo por no haber obtenido el "placet"? Aquello fue una realidad que nos enseña que hay que tratar a la Iglesia como a otras entidades o potencias, aunque no tengan las raíces de ésta. Que nadie vea en mis palabras ningún prejuicio; pero es preciso huir del anticlericalismo grosero, que no tiene respeto, no ya a los principios religiosos, y en el cual la irresponsabilidad llega a destruir hasta lo simbólico, la obra artística que todos admiramos. Hay que respetar la conciencia ajena. No se puede admitir que se quemuen iglesias donde las gene-

raciones alumbraron el genio artístico de la raza. Esto no es un halago a los que piensan de distinto modo que yo, ni es que no se vayan a respetar las leyes laicas. Es, sencillamente, que han de guardarse a todos los debidos respetos. Con el Concordato o sin él, distintas potencias han de resolver, y los resuelven, difíciles problemas que conturban las conciencias. Primero las negociaciones y después el Gobierno y las Cortes dirán si debe haber o no Concordato.

En cuanto a la sustitución de la enseñanza religiosa, lo escrito en las leyes se aplicará; pero no se nos puede obligar a hacer lo que es imposible. La imposibilidad de hacer la sustitución en el plazo que expira el 1 de enero próximo la declaró el propio Gobierno que lo señaló. En esa fecha no habrá ni material, ni locales ni maestros para hacer la sustitución, y habrá que traer a la Cámara el problema referente a la necesaria ampliación del plazo en la medida que vosotros estiméis necesaria. Pero este Gobierno no cargaría con la responsabilidad de pretender hacer lo que no hicieron Gobiernos anteriores. No puede hacer lo que éstos consideraron de imposible realizar.

En la declaración ministerial se alude a la amnistía. La aspiración de concederla se convirtió en proyecto de ley por el Gobierno que presidió durante 23 días, y lo suscribió el que entonces era ministro de Justicia; pero después circunstancias de todos conocidas han transformado de tal modo la situación que el Gobierno ha sentido la necesidad de obrar con gran cautela en esta cuestión, y por ello no quiere traer el proyecto. Pero si la iniciativa parlamentaria plantea el asunto, el Gobierno no se opondrá a la concesión de la amnistía: lo que hará será decir a sus amigos que se fijen bien las orientaciones, pues para el perdón, todo; pero para la impunidad, nada.

Y ahora voy a ocuparme de los discursos de los señores Gil Robles y Martínez de Velasco, que han tenido la gentileza de declarar que están dispuestos a colaborar con el Gobierno sin condiciones. Yo he de decir que todos hemos venido aquí a servir los intereses de la patria. Los que en esta labor ayuden al Gobierno tendrán nuestra gratitud, y si, como yo desearía, llegáramos a una identificación, me parecería que en mi vida habría de poder prestar un servicio mayor a mi patria. Lo mismo por la derecha que por la izquierda, nunca me parecerían bastantes los sacrificios para llegar a puntos de coincidencia.

Es lamentable que hayan desaparecido los grupos republicanos que han de ser conjunto básico de la obra republicana. Pero los radicales no tienen la culpa de esa desaparición. Pero esos grupos se reharán convencidos de sus propios errores. No pretendo que mi nombre se esculpa en mármoles después de esta etapa de mi vida política; pero si que a mi nombre se le guarden los respetos que merece por mis trabajos en defensa de los intereses de la patria y de la República.

No se nos puede censurar porque abramos las puertas de la legalidad a las fuerzas que ansián entrar en la República. Yo cuando alguien se me presenta en la calle o en cualquier otro sitio como caballero, no puedo ni debo dudar de su caballerosidad.

¿Que los elementos derechistas quieren adueñarse legalmente del Poder? ¿Pero qué tiene eso de particular? ¿Qué es lo que hemos hecho todos nosotros? (Rumores.) No quiero constar Zaherir a ningún grupo.

Se ha dicho por ahí que soy un hombre débil, y yo replico que las llaves de la casa las tengo yo y que no las entregaré. Se han de conquistar esas llaves, aquí con los votos y en la calle con el sufragio del país.

Cuando aquí nos faltan las asistencias debidas—asistencias que en todo caso han de sernos facilitadas sin regateos ni humillantes condiciones—, ya sabemos lo que hemos de hacer: por la puerta se va a la calle.

Aquí han hablado personas decentes, han hablado caballeros, y yo no puedo ni debo dudar de sus palabras. Espero de ellos las asistencias ofrecidas, y cuando esas asistencias nos faltan sabremos lo que hemos de hacer.

La representación de la Esquerra me ha pedido aclaraciones sobre algunos puntos de la declaración ministerial, y voy a hacerlas. Si el Partido Radical se hubiera opuesto en las Constituyentes al Estatuto catalán, éste estaría todavía pendiente de discusión. Si ha habido asistencias para la aprobación del Estatuto, para lo cual se hubieron de realizar esfuerzos en la minoría radical, ¿qué se nos tiene que decir sobre el particular? Yo cumpliré fielmente el Estatuto, y si hay alguna demasía que corregir, se corregirá noble y legalmente. Esta mañana dije a los vascos que la unidad nacional no peligrará porque se concedan a las regiones ciertas

**JOYERIA** **RELOJERIA**  
**Eugenio Ibáñez e Hijos**  
**CUBIERTOS ALDAMAR, 12 PLATERIA**

**TEATRO PRINCIPAL** **MANANA, VIERNES : DEBUT**  
de la gran compañía de zarzuela del maestro

**FEDERICO MORENO TORROBA**

PROCEDENTE DEL TEATRO LIRICO NACIONAL

TARDE, a las 6:30:

**LUISA FERNANDA**

Intérpretes: Matilde Vázquez, Gloria Alcázar, Emilia Iglesias, Luis Almodóvar, Vicente Simón, Antonio Martelo.

Director de orquesta:

JUAN ANTONIO MARTINEZ

Sábado, en función de noche, ESTRENO

**AZABACHE**

NOCHE, a las 10:30:

**LUISA FERNANDA**

Intérpretes: Julia García, Gloria Alcázar, Emilia Iglesias, Luis Almodóvar, Arturo Castro y Antonio Martelo.

Director de orquesta:

ENRIQUE ESTELA

— del maestro Moreno Torroba

libertades. (Aplausos de los vascos.) Pero estimo que la verdadera libertad regional está en la autonomía de los Municipios, a los que hay que dárseles por encima de las que disfrutan las regiones. (Nuevos aplausos de los vascos.)

Estoy conforme con la afirmación del señor Gil Robles, que cree que hay que resolver, sea como sea, el problema del paro obrero. Todos estamos en el deber de resolver ese grave problema. La solución está en que desaparezcan el retramiento de los elementos pudentes y la lucha civil de partidos, para convertir esa lucha en lucha ciudadana. Así es como renacerá y se consolidará la paz pública, se restablecerá el crédito, y con ello volverá el trabajo a los cauces normales y se reducirá considerablemente el número de obreros parados.

Desde aquí, he de saludar a los señores Goicoechea, Gordón Ordás y Bolívar, que también han intervenido en el debate, pues han venido al Parlamento por la voluntad del pueblo.

Al señor Goicoechea le diré que no aceptaré su concurso condicionado, pues no podría corresponderle en forma alguna porque es monárquico, y yo entre los monárquicos no veo más que enemigos.

Al señor Bolívar he de recomendarle que se produzca con desbarato. Comprendo la difícil situación en que se halla por su aislamiento, pero siempre le oiré con respeto, porque hasta las injusticias sirven de acicate para el cumplimiento del deber. (Aplausos de los radicales y del centro.)

#### UNA PROPOSICIÓN DE CONFIANZA AL GOBIERNO

Se lee una proposición incidental, firmada en primer término por el Sr. Salazar Alonso, pidiendo a la Cámara otorgue un voto de confianza al Gobierno.

El primer firmante de la proposición cede el turno al señor Prieto.

El señor PRIETO: —Me extraña que el presidente no haya cumplido su promesa de suspender el debate al terminar su discurso el presidente del Consejo de ministros.

EL PRESIDENTE DE LA CÁMARA: —Es que entonces no se había presentado aún la proposición que se va a discutir.

El señor PRIETO: —He de recordar al señor Martínez de Velasco unas manifestaciones que hizo al decir que su grupo desatendería los problemas políticos para dedicarse exclusivamente a los de carácter económico. Pero, por lo visto, no piensa seguir ese criterio.

Muchos creen que este debate no tiene trascendencia ni importancia, por estimar que se limita a un simple examen de la declaración ministerial; pero se equivocan, pues el debate es de gran importancia. La prueba es que yo estoy pasando las horas más amargas de mi vida política. Dijo el señor Martínez de Velasco, que dice que eso de derechas e izquierdas es una antigua, porque la verdad es que hoy en España están latentes los problemas de conciencia. Las únicas nesciones claras de este debate son las fiadas por los señores Goicoechea y Domínguez Arévalo. Por eso he de referirme a ellos. Se nos ha acusado a los socialistas de no haber secundado un movimiento revolucionario. Algo de esto debe saber el señor Goicoechea, que tampoco salió a la calle cuando el movimiento monárquico del 10 de agosto. Me extraña que un conservador se produzca en la forma en que se ha producido el señor Goicoechea. Lo que ya no me extraña es que se muestre partidario decidido de la concesión de una amplia amnistía para los condenados por el movimiento del 10 de agosto. Es natural que los inspiradores, encubridores y cómplices de los delincuentes pretendan ahora, por todos los medios, sacar del presidio a los condenados. Es lo menos que pueden hacer. (Aplausos de los socialistas.)

También he de decir que el Gobierno no ha venido aquí a ser dirigido, sino a dirigir. No se puede venir aquí a decir que el Gobierno no se atreve a traer un proyecto de amnistía, pero que si la iniciativa parlamentaria lo propone, el Gobierno no se opondrá a la concesión del perdón. Si el Gobierno no procede como es su deber asistiremos a un triste espectáculo, pues veremos a un Gobierno sin dignidad y que vive de pre-  
cario.

También he de rechazar enérgicamente el simbolismo del señor Goicoechea sobre el Patio de Monipodio, al referirse a la actuación de los socialistas en los anteriores Gobiernos. Esa frase equivale a decir que los Gobiernos anteriores eran una lista de truhanas. (Grandes rumores.)

EL PRESIDENTE DE LA CÁMARA: —Si la presidencia hubiera apreciado que esas frases del señor Goicoechea tenían la interpretación que les da el señor Prieto, no las hubiera tolerado.

El señor PRIETO: —Pues que el señor Goicoechea explique esas palabras, que son groseras de un canalla insolente. Los socialistas no toleramos la más leve alusión a nuestro honor. (Gran escándalo.)

En cuanto al señor Leroux, le diré que no ha interpretado bien las palabras del señor Gil Robles, porque éste hizo una declaración que a nadie le compromete, pues la

colaboración que ofrece se limita a un apoyo relativo.

La amenaza dictatorial está en todos los sectores de las derechas, en forma declarada o disfrazada.

Si el Parlamento no se doblega a los deseos de esos elementos, se pronunciarán contra él y procurarán derrocarlo. Eso es una deslealtad, y los socialistas declaramos que están total y absolutamente rotos los compromisos con los republicanos para traer la República y para mantenerla. (Rumores e interrupciones.)

Lo haremos todo nosotros solos eficazmente.

Termina propugnando la revolución socialista. (Aplausos de los socialistas, que dan vivas a la revolución.)

Un derechista: —¡No nos matéis! (Insultos, increpaciones y escándalo.)

El señor PRIETO: —Los socialistas jamás desartearán del cumplimiento de su deber.

El señor GOICOECHEA: —Me extraña que el señor Prieto pida explicaciones, cuando él es el orador de léxico más violento que hay en el Parlamento. El señor Prieto —no me cabe la menor duda— no ha leído la novela de Cervantes, pues si la hubiera leído sabría que en el Patio de Monipodio no sólo se paga el robo, sino también otras malas artes. He de recordar al señor Prieto que en una conferencia y en varios discursos, antes de ser ministro, calificó de chanchullo y latrocínio el asunto de la Telefónica, y que luego, cuando ha sido ministro durante dos años y medio, no hizo nada para poner fin a ese latrocínio y castigar a los culpables.

Asimismo he de recordar que el Sr. Cordero, en un libro titulado "El socialismo y la República", ha dicho que los obreros parados eran ladrones.

En cuanto a la amnistía, he de decir que ni en España ni en ningún país civilizado se condenó a presidio a quienes llevaban una laureada en el pecho. (Aplausos de las derechas, y protestas de los socialistas y de otros sectores.)

El señor PRIETO: —No censuro la violencia, sino los juicios encubiertos.

El señor GOICOECHEA: —Yo no me he referido a nadie, sino que he hecho un juicio general, a lo que creo tengo perfecto derecho.

El señor PRIETO: —Yo no sé lo que habrá podido escribir el señor Cordero, pero creo que el señor Goicoechea no ha estado muy generoso en la cita. Yo dije en el Ateneo que lo de la Telefónica era un latrocínio, y lo repetí en el banco azul. Se me podrá culpar sólo de tibieza en la persistencia. La solución de ciertos problemas no dependen de la voluntad de uno.

El señor PRIMO DE RIVERA: —Había una Comisión de Responsabilidades, a la que se debió llevar esa cuestión, y no se hizo. ¿Por qué? (Rumores y protestas de los socialistas.)

El señor PRIETO: —Lo cierto es que yo no he cambiado de criterio, y que estoy dispuesto a seguir proclamando que se vendió la soberanía nacional al control de una Compañía extranjera.

El señor PRIMO DE RIVERA: —Eso es mentira! (Gran escándalo. Los amigos del señor Primo de Rivera y los monárquicos se increpan con los socialistas.)

El señor GIL ROBLES: —Es lamentable e intolerable que el señor Prieto haya herido de esa forma los sentimientos filiales de un señor diputado. El señor Prieto está en la obligación de probar en el acto su acusación, porque en el Ateneo es fácil hablar; pero en el Parlamento hay que probar las

acusaciones, pues de lo contrario se sienta plaza de falsario. (Se reproduce el escándalo, que adquiere caracteres de verdadero tumulto. El señor Menéndez pronuncia frases que no se oyen, pero que indignan a las derechas. El señor Primo de Rivera se levanta de su escaño y va directamente, y en actitud agresiva, a los escaños socialistas. Algunos socialistas salen a su encuentro, y otros les contienen. También es contenido el señor Primo de Rivera. El escándalo dura más de diez minutos. Por fin, la presidencia, después de grandes esfuerzos, domina el tumulto y se restablece la tranquilidad.)

El señor GIL ROBLES: —Hay que traer a la Cámara el asunto de la Telefónica, para aclarar los hechos y hacer justicia.

EL PRESIDENTE DE LA CÁMARA: —Cuando la Cámara se haya constituido, se acordará lo procedente. Y he de rogar al señor Primo de Rivera que modere sus impetos. Cuando le llegue el turno de hablar, podrá hacerlo ampliamente.

El Sr. PRIETO: —Hasta entonces plazaremos la substancialización de este incidente.

El Sr. PRIMO DE RIVERA accede a ello y agradece al Sr. Gil Robles su intervención. Hace una historia breve de la actuación de la Comisión de Responsabilidades, y da cuenta de cómo llegaron a esa Comisión ciertos documentos de los que aún no se ha dado cuenta a la Cámara.

Pide que cuanto antes se lleve a la Cámara la cuestión de la Telefónica para depurar los hechos y castigar severamente a los culpables. Pero si no los hubiera —dice—, entonces se debe proceder contra los que han lanzado acusaciones, por difamadores.

EL PRESIDENTE DE LA CÁMARA: —El Gobierno, de acuerdo con la Cámara, decidirá lo que ha de hacerse.

El Sr. SALAZAR ALONSO defiende brevemente la proposición de confianza al Gobierno, que en votación nominal se aprueba por 265 votos contra 53.

Se aprueban algunos dictámenes de las Comisiones de Actas e Incompatibilidades, se fija el orden del día para hoy, y a las nueve y media de la noche se levanta la sesión.

#### Nota triste

## Doña Crescencia Jareño Preciado

La señora

### Doña Crescencia Jareño Preciado

Falleció en Pasajes de San Pedro en el día de ayer, a los 72 años de edad  
Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de su Santidad

R. I. P.

Ss desconsolados hijos, don Celestino, don Antonio, don Vicente, doña Baltasara y doña Angelita de la Cruz; hijos políticos, don Luis Zuzuarregui, don Claudio Gil, doña Trinidad Lázaro y doña Valentina Lacunza; nietos, sobrinos y demás parentes, AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encienden su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción del cadáver al Cementerio de Polloe, que tendrá lugar hoy, JUEVES, a las CUATRO de la tarde, desde el RELOJ DE ATEGORRIETA, y a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán el VIERNES, a las NUEVE Y MEDIA, en la iglesia parroquial de PASAJES DE SAN PEDRO, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

PASAJES, 21 de diciembre de 1933.

Domicilio: En Pasajes, calle San Pedro, número 8, y en San Sebastián, Ramón María Lili, número 1.

De madrugada nos hemos visto tristemente sorprendidos con la noticia del fallecimiento de la respetable señora doña Crescencia Jareño Preciado, madre del concejal del Ayuntamiento donostiarra, nuestro querido amigo don Celestino de la Cruz.

La bondadosa señora, que atesoraba virtudes que la hicieron acreedora al respeto y aprecio de cuantos la conocieron, ha dejado de existir a los 72 años de edad.

Esta tarde, a las cuatro, será conducido su cadáver al cementerio de Polloe, organizándose la comitiva en Ategorrieta, junto al Reloj. El acto ha de constituir una senda manifestación de duelo. Los funerales por el descanso de su alma se celebrarán mañana, viernes, a las nueve y media, en la parroquia de Pasajes de San Pedro.

A sus apenados hijos don Celestino, don Antonio, don Vicente, doña Baltasara y doña Angelita de la Cruz, así como a toda la familia, enviamos en estas líneas nuestro sincero pésame por pérdida tan irreparable.

#### Psicología fascista

## Van a ser esterilizados 400.000 alemanes débiles

BERLIN. 20.—En virtud de la nueva ley que dispone la esterilización humana obligatoria, que entrará en vigor el día 1 del próximo enero, se calcula que serán esterilizadas en Alemania unas cuatrocientas mil personas enfermas, la mayoría de ellas por padecer perturbaciones mentales. (United Press.)

## Burdeos

LA VOZ DE GUIPUZCOA se vende en Burdeos, al precio de CINCUENTA CENTIMOS (moneda francesa), en los quioscos siguientes:

M. Lassarrade (64, cours de la Marnie).  
M. Labaigt (allées de Tourny).  
M. Castaen (65, cours Intendance).  
M. Sibadey (place de Gambetta et cours G. Clemenceau).  
M. Souverbie (place de la Comedie).  
M. Galau (2, allées de Tourny).  
M. Fragnaud (100, cours Balguerie Stenberg).  
Mme. Artigaux (144, cours Balguerie Stenberg).  
Pedida al Instituto Provincial de Higiene.

21 de diciembre

La Voz de Guipúzcoa

pagina 5

## NOTICIAS DEL EXTRANJERO

Se sospecha que el Gran Lama del Tíbet ha sido envenenado por un grupo de sacerdotes de su misma religión

LA LOTERIA NACIONAL FRANCESA  
PARÍS.—El premio mayor, cinco millones de francos, del tercer sorteo de la lotería nacional de Francia, celebrada hoy, ha correspondido al número 33.273 de la quinta serie. (United Press).

## LA CUESTION DE DESARME DE ALMANIA

LONDRES.—El embajador de la Gran Bretaña en Alemania ha recibido instrucciones en el sentido de reanudar sus conversaciones con el canciller Hitler para conseguir de éste que si bien Alemania pude tener una fuerza militar, sea ésta menor que lo que exige en la actualidad el Gobierno del Reich y que vuelva Alemania a la Sociedad de Naciones, ya que por mediación de esta entidad internacional es diación de esta que debe conseguirse la reducción general de armamentos. (United Press).

## LA COTIZACION DE LA LIBRA ESTERLINA

LONDRES, 20.—La libra esterlina cerró hoy cotización a 5'08 1/2 dólares. (U. P.)

NUEVA YORK, 20.—El cierre de la cotización de la libra esterlina fué hoy de 5'09 dólares. (United Press.)

## LA REFORMA AGRARIA EN MÉJICO

MÉJICO, 20.—La cámara aprobó el proyecto de ley de reforma agraria por el cual millones de acres de tierra serán entregados a los campesinos, pero siendo indemnizados sus actuales propietarios, mexicanos o extranjeros, por la expropiación, dándose títulos de renta especial que será creada. La referida ley entrará en vigor cuando la ratifiquen los estados federados. (United Press.)

## ENTREGA DEL COLLAR DE LA ORDEN DE LA REPÚBLICA ESPAÑOLA A M. LEBRUN

PARÍS, 20.—El presidente de la República ha recibido al embajador de España que le ha hecho entrega, en nombre de su gobierno, del Collar de la Orden de la República española.

## HA FALLECIDO EL GRAN LAMA DEL TÍBET

LONDRES, 20.—Un telegrama de Lhassa, recibido con retraso, da cuenta de haber fallecido el domingo último el Gran Lama del Tíbet, a la edad de 60 años, que ocupaba la jefatura espiritual y temporal de ese misterioso país que está situado detrás de la cordillera del Himalaya desde el año 1893. El Gran Lama, considerado como la reincarnación de Buda, reinaba sobre una población de tres millones de habitantes.

Según el corresponsal del «Daily Mail» en Kalimpong (Bengala septentrional) circula con gran insistencia el rumor de que el Gran Lama no ha fallecido de muerte natural, sino que ha sido envenenado por un grupo de sacerdotes de su religión que venían con malos ojos la afición del Gran Lama por los adelantos de la civilización occidental como telégrafo, teléfono, motores eléctricos, etc., disgusto de esos fanáticos que llegó al colmo cuando adquirió un automóvil.

## HA SIDO DESCUBIERTA EN FRANCIA UNA BANDA DE ESPÍAS

PARÍS, 20.—Ha sido descubierta una organización de espionaje que funcionaba en Francia y en la cual figuraban muchos extranjeros y algunos franceses. Como es natural las autoridades judiciales y policiales guardan reserva acerca de los servicios prestados desde hace varios meses por cerca de trescientos policías y que han culminado en el descubrimiento de la banda internacional de espías, pero se sabe que el servicio tiene gran importancia y que el número de detenciones que se practiquen será muy elevado. Ya han sido detenidos diez de los espías, figurando entre ellos hombres y mujeres norteamericanos, polacos, alemanes, rumanos y franceses.

## LINDBERGH HA TERMINADO SU CIRCUITO AÉREO DE 48.000 KILOMETROS

NUEVA YORK, 20.—Ayer a las dos y media de la tarde amaró en North Beach, aeropuerto de Nueva York, el hidroavión en el que viajaban el coronel Lindbergh y su esposa, quedando así terminado el circuito aéreo del célebre aviador que ha recorrido 48.000 kilómetros en poco más de cinco meses para estudiar las posibilidades de un servicio regular aéreo entre Europa y América, bien por la ruta del norte (Groenlandia, Islandia Inglaterra) o por la ruta sur, Azores y Bermudas. El tiempo efectivo de vuelo ha sido 250 horas y en todo el viaje no ha tenido que proceder Lindbergh a la menor reparación en el motor de su aparato.

Parece ser que Lindbergh emitirá informe en el sentido de que el servicio regular debe hacerse por la ruta norte.

## UN CICLON CAUSA CENTENARES DE VÍCTIMAS Y ENORMES DAÑOS MATERIALES EN LA INDIA

LONDRES, 20.—Comunican de Madras que el ciclón que ha devastado buena parte del sur de la India ha sido de una violencia desconocida hasta la fecha.

El huracán ha producido daños materiales verdaderamente enormes en las regiones de Pondichery y Nagapatán y hasta la fecha se sabe que hay que lamentar la muerte de 350 personas.

## -NOTICIAS-

MUSICA EN LA PLAZA DE LA CONSTITUCIÓN.—Con motivo de celebrarse la feria de Santo Tomás, en la Plaza de la Constitución, la banda municipal de Música dará dos conciertos en este lugar mañana y tarde.

UNION CULTURAL DEMOCRATA DEL ANTIGUO.—Ante una numerosa concurrencia dió su interesante y científica conferencia el renombrado médico especialista en Bacteriología don Ubaldo Gastaminza.

El interesante tema "Concepto general sobre los microbios" fué seguido con gran atención por la concurrencia, a la cual complació de una manera admirable, pues el conferenciante hizo unas cuantas experiencias gráficas. Terminó su disertación con unas palabras de verdadero entusiasmo en pro de la Cultura y de la Ciencia.—El secretario.

PARA LOS NIÑOS DEL HOSPITAL.—Siguiendo tradicional costumbre, Euskal-Billera prepara para hoy, festividad de Santo Tomás, de tan grata memoria para los pequeñuelos, el reparto de juguetes a los pobres niños desheredados de la fortuna en el Hospital de San Antonio Abad, a las tres y media de la tarde.

SOCIEDAD DEPORTIVA DE CAZA Y PESCA (ZUMARRAGA-VILLARREAL).—La Sociedad de Caza y Pesca de Zumarraga y Villarreal, con arreglo al artículo 16 del Reglamento celebrará Junta general ordinaria el día 23 del actual, sábado, a las ocho de la noche en primera convocatoria y media hora más tarde en segunda.

Como los asuntos a tratar han de ser de mucho interés, se ruega puntual asistencia.—La Directiva.

HOSPITAL CIVIL DE SAN ANTONIO ABAD.—Sesiones clínicas del Pabellón de Tuberculosos.

Jueves, 21 de diciembre, a las once de la mañana:

Primer. "Foco primario de zona superior derecha. Sus dependencias ganglionares. Presentación de un caso", por el Sr. Gallart.

Segundo. "Reactivación de una siembra hematogena en el lado opuesto a un neumotorax", por el Sr. Matamoros.

A estas sesiones pueden acudir cuantos señores médicos y estudiantes de Medicina lo deseen.

## Jaulas para coches a 25 pesetas al mes

Se alquilan en la Estación de Servicio "Easo". — MATIA, 54 (Ventaberrí).—

Teléfono número 15-8-14.

Tipo 634

Ptas. 895

Por algo será la maravilla en radio

PHILIPS

Convézcase con una demostración

\* Ción sin compromiso de \*

INSTALADORA RÁDIO TELEFONÍA

P.M. 31 Representante oficial Tel. 12.765

## INFORMACION GENERAL

En Valencia, al ser detenidos varios anarquistas, la policía se incautó de documentos a los que se atribuye gran importancia

(POR TELÉFONO)

Madrid, 21. ASUNTOS MILITARES

Por disposición del Ministerio de la Guerra ha quedado suprimido el Gabinete militar de dicho departamento creado por el señor Azaña como organismo asesor para la reorganización del Ejército.

El general Franco, que se encuentra en Madrid, ha desmentido rotundamente el

rumor según el cual va a ser nombrado alto comisario de España en Marruecos.

Un íntimo amigo del general Franco, hablando con un periodista acerca del viaje de dicho militar a la capital de la República, ha manifestado que al constituirse el primer Gobierno Lerroux, éste celebró una conferencia con el mencionado general. Al producirse la crisis quedaron interrumpidos los cambios de impresiones que en dicha conferencia se iniciaron, cambios de impresiones que ahora se reanudarán nuevamente. Las conversaciones versarán seguramente sobre la defensa y vigilancia de las islas Baleares, y sobre cuestiones que afectan a Marruecos y a nuestras posesiones del África occidental. Se trata de establecer fortificaciones y servicios de vigilancia con objeto de que España pueda continuar dominando y ejerciendo con dignidad su mandato en las mencionadas posiciones.

## UN REGISTRO INFATUOSO

BARCELONA.—La Policía practicó por la mañana un registro en la Cárcel, pues se había dicho que muchos reclusos tenían armas. El registro fué muy minucioso, pero no se encontraron armas.

## UN TIROTEO

BARCELONA.—En la barriada de Collblanch unos desconocidos agredieron a tiros a una pareja de la Guardia civil. Los guardias repelieron la agresión librándose un vivo tiroteo. Los desconocidos huyeron. No hubo que lamentar desgracias.

## EXTREMISTAS DETENIDOS

BARCELONA.—Ayer por la mañana agentes de Policía y guardias de Asalto practicaron registros domiciliarios en la barriada de Orta. Fueron detenidos José Castro, médico y propagandista calificado entre los anarco-sindicalistas; Manuel Gómez Moltó, presidente del Sindicato Único de Bellver de Cinca; Agustín Subiera y Andrés Cas, significados extremistas. Todos ellos pretendían marchar al extranjero. Se les encontraron pasaportes falsos.

También fué detenida una mujer de porte elegante y cuyo nombre se ignora. Estaba reclamada por el juez de Zaragoza que entiende en los sucesos revolucionarios desarrollados en la capital de Aragón. La detenida que lucía valiosas joyas, no pudo justificar la procedencia de éstas ni la vida lujosa que hace. Además incurrió en grandes contradicciones. Desde luego, pue de asegurarse que está en relación directa con los organizadores del movimiento anarco-sindicalista. Los individuos que estaban al servicio de la detenida han desaparecido. Se trata de conocidos anarquistas.

En un registro practicado en el domicilio de la mencionada mujer se han encontrado documentos cifrados a los que se atribuye gran importancia.

Como resultado de esta diligencia fueron detenidos otros dos significados anarquistas, uno de los cuales fué expulsado de Francia donde se dedicaba a reclutar españoles de ideas avanzadas para que vinieran a España a tomar parte en el movimiento revolucionario. En poder de los detenidos se encontraron importantes documentos.

## ASALTO DE FINCAS

MADRID.—Los periódicos publican un telegrama del presidente de la Asociación de propietarios de fincas rústicas de Trujillo—Cáceres—denunciando que el pasado día 18, doscientos individuos, intentaron robar el ganado de una finca propiedad de don Enrique Sánchez, la cual asaltaron.

Detenido uno de los asaltantes, muy joven, declaró que si habían asaltado la finca, fué por instigación del alcalde socialista.

La guardia civil evitó el intento de robo. Agrega el denunciante, que desde hace algunos días, se han producido hechos análogos en pueblos del partido judicial de Trujillo, y expresa su energética protesta.

## DETENCIÓN IMPORTANTE DE ANARQUISTAS

VALENCIA.—La Policía y la fuerza de Asalto sorprendió, en una barbería de Grau, una reunión del Comité de la C.N.T. y de la F.A.I.

Se practicaron nueve detenciones, y se incautaron documentos de excepcional interés. Los detenidos han sido puestos a disposición del Tribunal de Urgencia y por la importancia de los documentos se ha nombrado un juez especial.

Teléfonos de LA VOZ:

Administración y Talleres ... 10-0-24.

Dirección y Redacción ... 10-3-39.



Página 6

La Voz de Guipúzcoa

21 de Diciembre

# Centros oficiales

## Ayuntamiento

El ropero escolar  
Con destino al Ropero escolar se han recibido en la Alcaldía los siguientes donativos:

Caja de Ahorros, Municipal, 250 pesetas; don Juan Ciordia, 5; don Gil Iturrioz, 5.

Compra de terrenos  
Ayer se firmó en la Alcaldía la escritura de compra-venta de terrenos en Aldacena, próximos al edificio Casa de Maternidad y propiedad de la Junta de Beneficencia y del Asilo de las Hermanitas de los Pobres.

## Diputación

La electrificación del Mecolalde  
El presidente de la Comisión Gestora, señor Castro, nos dijo al recibírnos en su despacho por la mañana, que el día anterior había estado en Vitoria, para proceder a la constitución de la Junta Administrativa que ha de intervenir en los trabajos de electrificación del ferrocarril de Vitoria a Mecolalde.

Momentos antes de llegar a la capital alavesa, el gestor de aquella Diputación, señor Dorao, había recibido un telegrama de Madrid, en el que se le comunicaba que el funcionario de Obras públicas que debía haber salido de la capital de la República para asistir a la reunión, no había podido hacerlo, por encontrarse enfermo.

El señor Castro dejó los documentos de que era portador, para que cuando llegue dicha persona de Madrid, se pueda proceder a la constitución de la junta.

## Visita de despedida

El presidente de la Comisión Gestora estuvo por la mañana en el Gobierno civil, despidiéndose del gobernador dimisionario, señor Cepas López.

## En la Caja de Ahorros Provincial

Ayer celebró reunión la Comisión permanente de la Caja de Ahorros Provincial, habiéndose aplazado al día de hoy la que ha de celebrar la Comisión permanente.

Se reunió el tribunal que ha examinado a los opositores a las ocho plazas de encargos de la Caja de Ahorros, haciendo la calificación.

## La entrega del Estatuto

Añadió el señor Castro a los informadores, que estaba pendiente de Madrid, para conocer la fecha fija en que se ha de proceder a la entrega del Estatuto, ya que los diputados vascos habían hablado con el presidente de la Cámara y por indicación del señor Alba con el jefe del Gobierno, y aún no sabía si hoy, jueves, será el día indicado para hacer la entrega.

El señor Castro estimaba que no debían ponerse en camino los comisionados sin saber con certeza la fecha de este acto.

Por su parte, el alcalde manifestó que conforme a la convocatoria recibida, por la noche emprendería el viaje a Madrid, para asistir hoy al acto de la entrega del Estatuto.

## Gobierno Civil

### Preparativos de marcha

El señor Cepas López no tenía nada que comunicar a la prensa, aparte de las visitas de despedida que estaba recibiendo.

Por la mañana dedicó varias horas a recoger y ordenar los papeles del despacho. Hoy, por la mañana, saldrá con dirección a Bilbao, para desde la capital de Vizcaya trasladarse a Ávila.

En la provincia había tranquilidad absoluta.

### Despedida del Sr. Cepas López

Anoche los periodistas que hacen información en este centro oficial se despidieron del gobernador dimisionario, señor Cepas López, que hoy por la mañana saldrá en automóvil con dirección a Bilbao, para desde la capital de Vizcaya continuar el viaje a Ávila.

El señor Cepas López rogó se hiciera público que marcha muy satisfecho de esta provincia por las muchas atenciones recibidas, y que se le despidiera, en su nombre, de cuantas personas, por falta de tiempo, no ha podido hacerlo.

A las nueve y media de la noche esperaba comunicarse por teléfono con su sucesor, señor Muga, que se encontraba en Valencia. Probablemente, el nuevo gobernador de Guipúzcoa se detendrá en Madrid antes de venir a San Sebastián para posesionarse de su cargo.

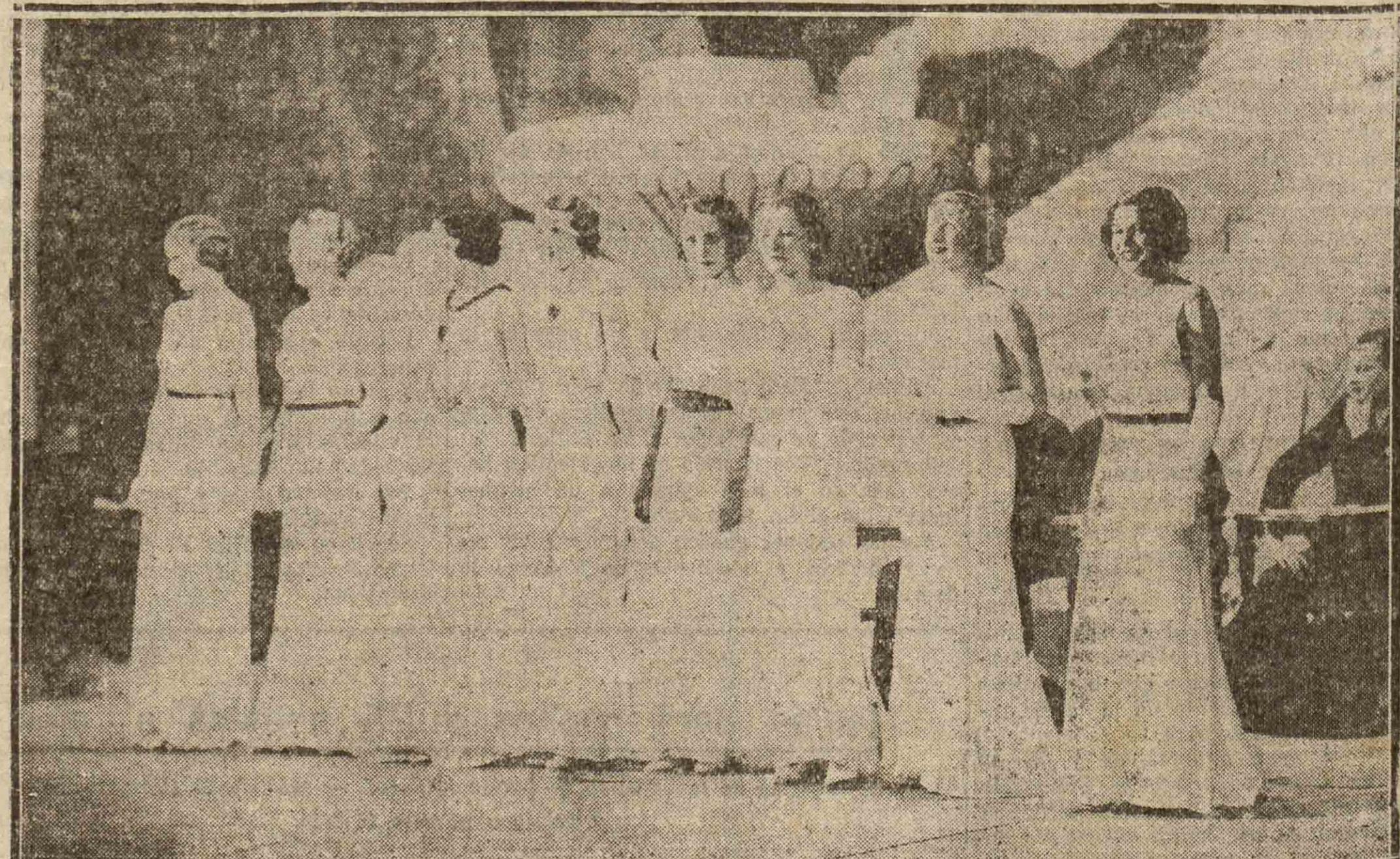
## JUAN LARRE

GARGANTA - NARIZ - OÍDOS  
Consulta: de 10 a 12 y de 8 a 5.  
SAN MARCIAL, 32 y 34, 2.º — Tel. 42-4-48

## "MISS PARIS"



PARÍS. — En el teatro Empire fué elegida, en el transcurso de una gran fiesta de gala, esta señorita, Elizabeth Argal, que ostentará durante el año 1934 el título de "Miss Paris".



PARÍS. — En la fiesta de gala celebrada en el teatro Empire para elegir a la señorita que ostentará el título de "Miss Paris 1934", optaron al galardón estas ocho gentiles "mademoiselles" que aparecen en la foto.

(Foto Rol.)

## Fuera canas.

Sin teñirlas  
sin arrancarlas

Brillantina



MARCA REGISTRADA

India

(sin grasas)  
Gran invento

Único artículo que sin TEÑIR hace desaparecer las CANAS devolviendo al cabello su color primitivo por el nuevo procedimiento de proporcionarle el jugo necesario, pues la falta de dicho jugo es la causa que motiva las canas. Inofensivo. Garantizado. Premiado en la Exposición de higiene. Exijase en la etiqueta la figura de la India. Marca registrada. Precio en España 5'25 ptas frasco en Perfumerías y Droguerías.

VENTA AL POR MAYOR: Calle Mufioz Torrero, núm. 4, Madrid, y en todos los almacenes

20 AÑOS DE ÉXITO CRECIENTE. ES LA MAYOR GARANTIA DE ESTE PRODUCTO

## Ecos de Sociedad

### Santoral

Jueves, 21 de diciembre. — Santo Tomás, Anastasio, Glicerio y Temístocles.

Ortos y ocasos. — Sale el Sol a las 7.34, pasa por el meridiano a las 12.12 y se pone a las 16.51.

La Luna sale a las 11.2, pasa por el meridiano a las 16.32 y se pone a las 22.13.

### Viajes

De nuestra ciudad se ha trasladado a Sevilla, don José María Mendaro.

—Llegó de Madrid, para dirigirse a la capital de Francia, don José Sánchez Alvarrez.

## MOTORES A E G

LOS MAS ACREDITADOS

PORTAL - MORO - San Sebastián

—De la capital de España, don Juán Gutiérrez Reseco, procurador.

—De Pau (Francia) y de paso para la capital de Vizcaya, don Ramón de Anquera.

### Letras de voto

Celebraronse en la mañana de ayer los funerales por el alma del joven don Francisco Hernando Arenas Frausquin, que dejó de existir a los 24 años.

Tuvo lugar el acto religioso en la parroquia de la villa de Rentería, y a continuación, con numeroso acompañamiento, su cadáver fué conducido a aquel cementerio.

Reiteramos nuestro pésame a la familia doliente.

## Botas "Katiuska"

Acaba de recibirse una gran remesa de todos los números, y de la mejor calidad y elegancia, para niñas y señoritas.

Rogamos a nuestros clientes que nos tengan dejado encargo, pasen a recogerlas ante de quedarnos sin existencias.

CASA TELLO — URBETA, 8 y 34



Página 5

La Voz de Guipúzcoa

21 de Diciembre

## Información de Navarra

**La maestra navarra doña Julia Alvarez debutará en breve como abogado**

(POR TELEFONO) Pamplona, 20.

## UNA CONFERENCIA

Mañana dará en el Ateneo Navarro una conferencia sobre «La civilización y la crisis actual» el notable literato francés y entusiasta hispanófilo Mr. Alfred de Falgairelle.

## UN ALMUERZO

El gobernador dimisionario de Navarra don José Quirós, atendiendo al requerimiento de sus amigos y correligionarios de Pamplona, ha aplazado su marcha a Madrid hasta mañana.

A mediodía será obsequiado por ese numeroso grupo de amigos, entre los cuales se encuentra el vicepresidente de la Diputación Sr. Salinas y el alcalde de Pamplona Sr. Garbayo, y por la tarde emprenderá el viaje a Madrid.

## NUEVO ABOGADO

Mañana, ante la Junta de Gobierno de la Audiencia de Pamplona, hará la promesa de ritual la nueva abogada y maestra doña Julia Alvarez, conocida propagandista socialista que figuró en las candidaturas de su partido en Guipúzcoa y Navarra.

En breve debutará como defensor del secretario de la U. G. T. en Navarra Ricardo Zabalza, procesado por injurias contra personajes políticos, delito por el cual el fiscal solicita una grave pena.

## ROPA DE ABRIGOS PARA NIÑOS

La Junta de la Protección a la Infancia ha tomado el acuerdo de destinar quince mil pesetas de sus fondos para repartir ropas y calzado de abrigo entre los niños de las escuelas públicas que acuden a las Canchas Escolares.

## EN EL EUSKAL-JAI

Hoy han jugado por la tarde en este frontón Arrizabalaga e Irigoyen contra Ta-colo y Aguirre, venciendo la segunda pareja por diez tantos.

## Gran Casino

JUEVES 21 DE DICIEMBRE

Funciones continuas de 5 1/4 a 9

## PROGRAMA EXTRAORDINARIO

- 1.º Un complemento sonoro.
- 2.º La superproducción "Ufa",

## TUMULTOS

Drama interpretado por CHARLES BOYER y FLORELLE

BUTACA: 1'50.

## Rentería

DOMINGO, 24 DE DICIEMBRE

Inauguración del GRAN BAILE

## EL DANUBIO AZUL

ENTRADA POR EL SALÓN VICTORIA

## Salón Miramar

HOY, JUEVES

## LA CALLE 42

por BEBE DANIELS

MAÑANA

## KING KONG

## La vida en Vizcaya

**El Municipio bilbaíno va a recibir 400.000 pesetas para construir grupos escolares**

(POR TELEFONO) Bilbao, 20.

## SENTENCIA ABSOLUTORIA

Ante el Tribunal de Urgencia compareció hoy Esteban Marco, acusado de haber colocado una bomba, que hizo explosión, en la iglesia de San Miguel de Basauri.

El procesado negó rotundamente que fuese autor del atentado.

La prueba fué favorable al procesado, y a pesar de ello, el fiscal solicitó que se le impusiesen 17 años, cuatro meses y un día de prisión mayor.

El Tribunal dictó sentencia absolviendo a Esteban Marco.

## UN DONATIVO

En el Hospital se han recibido 25.000 pesetas, donadas por doña Cecilia Carranceja para el sostenimiento de una cama.

## EL PLEITO DE LOS TABLAJEROS

Continúa en el mismo estado el conflicto creado por la actitud de los carniceros. La Comisión de Abastos municipal ha acordado incautarse de los puestos de carne de los Mercados, que se encuentran desabastecidos, para vender en ellos carne por cuenta del Ayuntamiento.

## INTERESES LOCALES

El alcalde de Bilbao dijo a los periodistas que el próximo sábado marchará a Madrid, para seguir gestionando en el ministerio de Obras públicas diversos asuntos que interesan a la capital vizcaína.

El delegado de Hacienda comunicó al alcalde que había orden de pagar 400.000 pesetas, como anualidad de la subvención concedida por el ministerio de Instrucción pública para la construcción de grupos escolares.

VERITAS

## Crónica alavesa

**En la calle es encontrado un vitriano que falleció a causa de una gravísima herida**

(POR TELEFONO) Vitoria, 20.

## DE FUTBOL

Hoy se jugó el partido de campeonato que fué suspendido el domingo último. El Murcia venció al Deportivo Alavés por tres goles contra dos.

## UN SUICIDIO

Martín Harina, de cincuenta y seis años, viudo, vecino de Vitoria, fué encontrado hoy, a las dos de la tarde, en la calle, tendido en el suelo y arrojando sangre en abundancia por una herida que presentaba en el cuello. Al lado del cuerpo fué encontrada una navaja de afeitar abierta. El herido falleció a los pocos minutos de haber sido llevado al Hospital.

Se tiene casi la seguridad de que se trata de un suicidio.

## GOBIERNO CIVIL

Se ha hecho cargo interinamente del Gobierno civil de la provincia el presidente de la Audiencia, el cual manifestó a los periodistas que la tranquilidad era completa en Alava.

## EL PROYECTO DE ESTATUTO VASCO

Han marchado a Madrid los representantes de la Comisión gestora de la Diputación de Alava y los alcaldes de Vitoria, Salvatierra y Laguardia, para asistir a la entrega del proyecto de Estatuto regional vasco.

## Compraría coche

de unos diez caballos, moderno, en muy buen estado. Ofertas: Teléfono 11-7-03.

## Garganta, Oido, Nariz

ESPECIALISTA: M. PATERNINA.

Consulta: de diez a una y de tres a seis

PRIM. 7. ::: Teléfono 15-5-63

## Noticias de Aragón

**Eduardo Zamacois dió una conferencia sobre la película "Don Quijote"**

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 20.

## UNA INTERESANTE CONFERENCIA

Esta tarde se proyectaba por primera vez en Zaragoza la película «Don Quijote», ya proyectada en muchos salones cinematográficos de España. Pero en Zaragoza ha tenido mayor interés esta proyección porque antes de ésta, en el teatro Goya, el escritor bien conocido, Eduardo Zamacois, dió una interesantísima conferencia sobre la tal película, exponiendo detalles de gran interés y juicios sobre la adaptación realizada.

A esta sesión acudió numerosísimo público que aplaudió grandemente la conferencia y la película que ha tenido un gran éxito entre los intelectuales.

## EL TRIBUNAL DE URGENCIA

Continúa trabajando con gran actividad el Tribunal de Urgencia en Zaragoza, ante el cual se ha visto hoy la causa procedente del Juzgado de Daroca y seguida contra Emilio Martínez Aparicio, Gregorio Germes Sebastián, Alejo Alda Horce, Melchor Latorre Carapachea, Jacinto Campos Sebastián y Felipe del Molino Lozano, procesados por tenencia ilícita de armas y atentado contra la autoridad en el curso de los últimos sucesos.

La sentencia ha sido condenando a Jacinto Campos Sebastián y a Felipe del Molino Lozano, a la pena de cinco años de prisión menor y 4.000 pesetas de multa por atentado contra la autoridad y un año por tenencia de armas; a Emilio Martínez Aparicio, Gregorio Germes Sebastián y Alejo Alda Horce, a ocho meses de prisión y a Melchor Latorre, a cuatro meses.



21 de Diciembre

La voz de Guipúzcoa

pagina 9



## En Gal

**El domingo juega el imbatido**

El domingo que viene vamos a tener en Gal el imbatido equipo del Sevilla, al actual "leider" de la segunda División de Liga. Equipo al que se tienen verdaderos deseos de ver actuar. En especial a su guardameta Eizaguirre y a su delantero centro Campanal, de quienes la crítica está haciendo unánimes elogios, hasta tal punto que se habla de Eizaguirre reemplazando a Zamora, y de Campanal para ocupar el puesto suyo, pero dentro del "once" nacional.

Indudable es que el equipo del Sevilla tiene algo de muy valioso y eficaz. La prueba

está en que todavía no ha sido batido y en que figura a la cabeza de la clasificación. Un jugador, al que los iruneses moralmente consideran como suyo, como pueden considerar a otros varios, se vió el pasado domingo

frente a frente al ya famoso delantero centro del Sevilla, allá en tierras de las Giraldas. El lector habrá adivinado a Elicegui, Campanal y Elicegui, al parecer, se disputan ahor

ra el honor de figurar en el "once" nacional. Campanal y Elicegui estarán, ambos a dos, preocupando un tanto así a García Salazar.

Se preguntarán muchos, ¿a cuenta de qué viene ahora el traer a colación a estos dos jugadores respecto del partido en Gal el domingo próximo? Si aún tuviera el Unión

Club a Elicegui Podría pasar. Pero no lo tiene, y las cosas varían. Hablamos en estos términos para quienes todavía recuerden que en la pasada temporada el Unión Club no

solamente venció al Sevilla en Gal, sino que le venció también en su propio campo. ¿Aca-

so quiere decirse que los iruneses están dis-

puestos a triunfar otra vez sobre ellos el

domingo que viene? Y, ¿por qué no?

Falta Elicegui, es bien cierto, entre las

huestes de Gambreiro, como, desgraciada-mente para Irún, faltan varios entre los ca-

pitaneados por el gran Patxi. Pero vive

dios! que el Unión Club cuenta con equipo

para volver a triunfar en Gal sobre el Se-ville. Se nos argüirá diciendo que los iru-

neses no andan muy lucidamente que se

den cuenta de las alineaciones del "once"

irunes. Si porque unos se encuentran lesio-

nados y otros no obtienen sus permisos, la

verdad es que Irún no alinea a los suyos

como quisiera. Más el próximo domingo po-

drá hacerlo. Para esto concede una singular

preferencia y reserva a sus mejores elemen-

tos tras muchos cuidados. La afición no ig-

nora que a falta de algunos titulares los

equipos suelen bajar en valía y eficacia, pese

a la buena voluntad que en las luchas pon-

gan los sustitutos. Sin pretender restar mé-

ritos a nadie, pues que cada uno hace lo que

buenamente puede, lo que acabamos de ma-

nifestar, por mala suerte, le ha venido oca-

riendo al Unión Club. La imposibilidad de

presentar sobre el terreno de juego a sus

mejores jugadores.

El Unión Club ha batido al Athlétic de

Madrid, y puede batir al Sevilla F. C. Pre-

sentando el equipo completo, con el estoque

que llaman Oyaneder, y con Peña de medio

ala. —X.

## BOXEO EN MADRID

**Gironés obtiene una victoria por k. o. al tercer asalto sobre el francés Simendé**

MADRID.—Anoche se celebró la anuncia- da velada de boxeo en el Circo de Price. Castellanos, venció por abandono a Co-

que. Ino II por puntos, a Peña II.

Iglesias, por puntos, a Fort. Villar, por k. o. en el primer asalto, a Gi-

ral.

El campeón europeo de los pluma, José

Gironés, venció por k. o., al tercer asalto,

al francés Simandé.

**Baile en el Urumea**

**EL MEJOR SALÓN DE LA CIUDAD**

Música sin descanso. - Ambigú económico. - MERINO (orquestas

de 5 y media a 9 - Hay calefacción. - Se harán regalos

## Décimo Campeonato de Guipúzcoa de cross-country (neófitos)

Han bastado las dos pruebas con que se ha encabezado la actual temporada de crosscountry, y ha sido más que suficiente para desbaratar la especie de que el atletismo se hallaba en crisis, en decadencia...

Siguiendo el plan trazado con vistas a fomentar y aumentar en nuestro pueblo la afición al deporte atlético; de movilizar los músculos dormidos de tantos y tantos jóvenes plenos de facultades físicas, he aquí una nueva oportunidad que se les presenta para poner a prueba su justa valía.

Es Euzko-Gaztedi-Kiroitzalea de Donostia quien se lanza a la consecución de dicho fin: la organización del campeonato de Guipúzcoa de Cross-Country (neófitos) para el día 31 del corriente.

De prueba plena de interés y halagadoras esperanzas para el fin que anhelamos se trata, según lo atestiguan datos y referencias que poseemos de distintos puntos de nuestra región.

Es de notar, pues, el gran interés que ha despertado entre los numerosos aficionados de tomar parte en tan interesante prueba.

Y de la organización de la misma, ¿no es una sólida garantía de éxito la que nos ha de ofrecer Euzko-Gaztedi-Kiroitzalea? No en vano le ha sido confiada por la Federación Atlética Guipuzcoana, esperando por tanto dejará su nombre a la altura que le corresponde.

En cuanto a premios, esperamos poder ofrecer a los participantes, un buen lote de ellos, pues confiamos en la buena voluntad de los pudiéntes, que no han de vacilar en ofrecer su colaboración para estímulo de las juventudes y su encauzamiento hacia el deporte.

Los premios y donativos se admiten en Alameda, 7, tercero, o bien llamando al teléfono 10-510, de donde se pasará gustosamente a recogerlo.

### Convocatorias

#### C. D. LUCHANA

Se pone en conocimiento de los jugadores de este Club la obligación de acudir a los entrenamientos que se celebrarán hoy, jueves y mañana, viernes, a las siete y media de la tarde.—La Directiva.

#### RAPID DE GROS

Se encarezca la más puntual asistencia a los jugadores de este Club a una reunión que se celebrará hoy, jueves, en el sitio de costumbre, siendo los asuntos a tratar de suma importancia.—El secretario.

#### RAYO DE GROS

Se convoca al equipo y sobre todo a los jugadores Luis, Gordo, Pina, Pepe, Juanito, Torres, Bruño, Ricardo, Carmelo, José Mari y Carlos, para hoy, jueves, a las siete y media, en el lugar de costumbre.—El secretario.

Se ruega a todos los jugadores y socios de este Club, muy especialmente a Pina, Pedro, Pepe, Ricardo, Bruno, Juanito, José Luis, Chelemi e Iriarre, que se sirvan pasar por la Sociedad (Bar Choko), hoy, a las ocho de la noche.—El secretario.

#### C. D. AURRERA

Se convoca a todos los jugadores para hoy, jueves, 21, a una reunión para tratar del partido del próximo domingo contra el Caddies.—La Comisión.

#### IZARRA DE GROS

Se convoca a todos los jugadores que han firmado por este Club acudir el sábado, a las siete y media, al Bar Moderno, Paseo Duque de Mandas, para tratar de asuntos importantes referentes al equipaje.

#### BOXING CLUB DE HERNANI

Para hoy, jueves, a las ocho de la noche, se convoca a todos los jugadores a una reunión que tendrá lugar en nuestro domicilio social.

Se encarezca la puntual asistencia de todos y muy especialmente la de Lángara, Alvarez, Zubeldia hermanos y Aranalde.

Se convoca a todos los jugadores que han firmado por este Club acudir el sábado, a las siete y media, al Bar Moderno, Paseo Duque de Mandas, para tratar de asuntos importantes referentes al equipaje.

#### BOXING CLUB DE HERNANI

Para hoy, jueves, a las ocho de la noche, se convoca a todos los jugadores a una reunión que tendrá lugar en nuestro domicilio social.

Se encarezca la puntual asistencia de todos y muy especialmente la de Lángara, Alvarez, Zubeldia hermanos y Aranalde.

### Ciclismo

## De interés para los ciclistas de la región

Deseosos de propagar en el País Vasco los últimos acuerdos aprobados en Madrid por la Unión Velocípedica Española en su reciente Asamblea, varios amantes del pedal de Guipúzcoa y Vizcaya nos reunimos a fines de noviembre en la ciudad armada, asiendo, en vista de la desorientación existente en la región, hacer un llamamiento a todas las sociedades adheridas para celebrar una junta preparatoria antes de reunirnos en enero, mes que ordena el nuevo Reglamento. Se pensó fijarla para el 10 de los corrientes, siendo el punto de reunión Eibar, por creerlo el mejor situado para todos.

A este llamamiento tan sólo ha respondido el Umore-Ona, de San Sebastián, haciendo la salvedad que no acudía por tener concedido el voto al señor Gervais. Nosotros no buscamos votos; nosotros, con esta junta preparatoria, deseábamos, teníamos la esperanza de que "los amigos de la causa" no fallarían, nos conocíamos, cambiáramos impresiones sobre el porvenir, pulsando detenidamente los nuevos Estatutos; haríamos ver la necesidad de organizar algo más que una o dos carreras, procurando buscar una pauta mejor que la actual, porque después de diez años es de retroceso, retroceso que daña grandemente al país, particularmente a Guipúzcoa, por tener en Eibar fábricas constructoras, ya acreditadísimas, sin poder colocar su producción. Hay que tener muy en cuenta que a mayor afición, mayor venta. En resumen, queríamos esta entrevista para hermanar y hacer frente a la agonía, que no tiene motivo de ser.

¿Por qué no aprovechar lo que los nuevos Reglamentos nos conceden?

Al señor Gervais se le agradece todos sus desvelos, que serán muchos; y no quiere decir esto que se deseja prescindir de él, nada de eso: él puede representar a un Club en el cual sea socio, y representarle y ser director del Comité, pues su experiencia puede también ser útil. Lleva ya diez años, y creo que no estaría desorientado dejarse ayudar por gente nueva; el país la tiene. ¿Por qué no probar regirse por Comité Regional, en el cual entrarían casi todas las sociedades existentes ahora? Estoy seguro que de llegar ésta, y con la particularidad de concedernos la Unión el 50 por ciento de las recaudaciones, podríamos dar un paso en firme, consiguiendo ventajas nunca alcanzadas.

Hace años no se ha efectuado fiesta alguna, ni pequeña ni grande, por iniciativa de las autoridades actuales; carreras subvencionadas, tampoco; y no digamos del ciclismo-turismo, el pobre tan dejado de la mano, sin tener en cuenta que es la piedra filosofal, la cantera de donde se irán sacando adeptos, corredores, sociedades, velódromos, pistas, etcétera. ¿No creen el señor Gervais y los que se conducen con su criterio, que a poco que harían los clubs tales como el Fortuna y Umore-Ona, de San Sebastián; Club Deportivo de Eibar, Unión Deportiva Eibarresa y Club Ciclista Eibarés; Ciclista Bilbao, Club Deportivo de Bilbao y Txapel-Gorri de Bilbao; Ciclista Vitoriana, y otras que no recuerdo, sería muy ventajoso, cambiándose en la primavera y verano visitas, todas ellas con sabor turista y deportivo; organizando concursos de cintas, carreras de velocidad y lentitud; partidos de pelota, visitas a monumentos y fábricas, comidas campesinas con juegos populares? El Comité Regional apoya; sus componentes, por el mero hecho de reunir buena puntuación para su Sociedad, no dejarán de procurar fiestas y excursiones de esta clase. Fijando con antelación, anualmente, la Fiesta del Pedal Vasco, parecida a la primera que se celebró en Eibar, cuidadosamente organizada por el Club Deportivo de Eibar. En aquella grata fiesta, y en la Asamblea que tuvo lugar en el Ayuntamiento, fué nombrado autoridad ciclista el señor Gervais, agradable recuerdo...

Ruego, por lo expuesto, recapaciten bien las sociedades y no dejen de acudir a las próximas reuniones, procurando enterarse bien antes de conceder el voto a cualquiera que sea. El señor Gervais lleva suficiente tiempo en la región, y comprenderá que no me guíe con mis torpes líneas ningún otro motivo que no sea el de buscar una fórmula, una concordia en bien de todos.

Compararemos el generalizado uso de la bicicleta en Francia con el escaso de España, y veremos que nos queda mucho por hacer en un amplio mercado. Ahí está la industrosa Eibar, la pequeña Saint Etienne, bien pre-

## LOS RETOS

### COMBINANDO PARTIDOS

La Furia Roja F. C. reta al Donosti-Berri para jugar un partido de fútbol el domingo, a las tres de la tarde, en el campo de Loyola.

Nuestro equipo será el siguiente:

Adolfo; Jesús, Moneo; Landa, Paguo, Gracia; Goyo, Querejeta, Moreno, Zaldívar y Frías.

—El Hispania F. C. reta al Empuje Donostiarra, a la Furia Roja, a la Estrella de San Bartolomé y al Donosti Berri, para jugar un partido en el Hípico, a las once de la mañana del domingo.

—El Rayo de Gros reta al Rácing del Centro (reserva), al Arenas de la Concha y a la Peña de Gros, para jugar un partido el domingo próximo, a las diez y media, en el Hípico.

—La Estrella de San Bartolomé reta al Betis del Antiguo y al Rayo de Lugazir para el próximo domingo, a las once y media, en la playa de Ondarreta. Se jugará con el primero que acepte por mediación de este diario. Nuestro "team" se dará a conocer en la playa.

—El reserva de la Estrella de San Bartolomé reta al reserva del Rácing del Centro o al Balompié, para jugar el domingo, a las once, en la playa, frente a los relojes. La contestación lo antes posible. Se jugará con el primero que acepte.

—El Rapid de Gros reta a los siguientes equipos: Peña de Gros, Rácing del Centro (reserva), Eguzki y Estrella de San Bartolomé (reserva), para jugar un partido el domingo, a las diez y media, en el Hípico. Se jugará con el primero que acepte.

—El C. D. Doností Berri reta a la Furia Roja para el domingo, a las tres de la tarde, en el campo de Loyola. Nuestro equipo se dará a conocer en el campo.

—El Arri Sport reta para hoy, jueves, a las tres de la tarde, en la playa de la Concha, a los equipos Sporting de Amara, Sporting de Sarroa y Aguilas de San Vicente. Se jugará con el primero que vaya.

Nuestro "team" será: Ignacio; Abel, Lórencho; Fermín, Demetrio, Zurdo; Tomás, Pepe, Ontoria, Tovar, Josecho.

—El Balompié F. C. reta al Rayo de Gros para jugar un partido el domingo por la mañana, a las once y media, en el Hípico (Amara).

¿Por qué será?

## DEPORTE VASCO

Esta tarde se enfrentarán en el Moderno los dos fenómenos: Abrego e Iturain

De los partidos jugados ayer tarde no tuvo queja la "cátedra"

## ARRCS CON TROPESITOS

Hoy, en el Moderno donostiarra. — La festividad de Santo Tomás, el apóstol del ver y creer, es una de las que con más ruido y algarazara se celebran en la alegre y confiada Donostia.

Los chorizos y jamones y los dineros que se invierten en bares y restaurantes nos dicen que eso de la crisis no tiene relación para los castizos «koshkeros» y para los campesinos y baserritarras que se dan cita general en la parte vieja, con buena carterota en los bolsillos, bien amarrada al pescuez, y con apetito desordenado en el voluminoso estómago.

Para corresponder a esta afluencia de acomodados y tripones, y celebrar con todos los honores el recuerdo de tan ilustre como incrédula santidad, los amigos Eizmendi y Trecet van a darle gusto, para que ante las combinaciones que «vea» en la cancha, pueda decir que cree en la verdad que en la jerarquía pelotística tienen merecidamente Abrego I e Iturain, la gondrina de Arróniz y la gaviota de Orión, para que proclame, después de visto con los propios ojos, que éstos y los otros son lo mejor que se ha criado en las faldas de férreas montañas y de recias madres navarras y guipuzcoanas, que son las madres y montañas que más y mejores remontistas han engendrado, para la gloria de ese sistema macho y fuerte.

Veamos lo que dicen las trompetas: Abrego I y Zumeta contra Salsamendi e Iturain. Pareja de Orión esta última, que, para honra de su pueblo de remeros y artistas, y para perfume de su archivo municipal, querrán—no sé si podrán!—realizar una hazaña histórica que deje a ésta y a las otras generaciones persignándose asombradas y derramando sobre las coronillas de los dos héroes el garrafón de las alabanzas.

El segundo partido es también de los de aupa. Mina y Ugarte para Jesús Izaguirre y Ezponda. Vimos hace poco a Jesús en Madrid y nos pareció que había dado un paso ascendente en cuanto a acometividad, brío y colocación. Veremos si el Moderno es para él una continuación. De la habilidad y recursos del navarro Ezponda tuvimos siempre el mejor concepto. Trabajo les doy al cachetero Mina y al brioso y duro Ugarte si han de ganarles.

Lo que dice la Prensa de Atano III.—Entre nuestras amistades hemos podido hacernos de algunos periódicos:

En «Hoja Oficial del Lunes» se escribe: «Las actuaciones de este incomparable fenómeno quedan pálidas ante el éxito sin precedentes que obtuvo en su actuación de ayer. Sólo él, en un alarde maravilloso, puede derrotar estrepitosamente a la gran pareja que forman los Zabala y Chapasta.

En «La Noticia»: «Atano hizo una exhibición formidable arrollando a sus rivales, volviéndolos locos con sus jugadas inimitables y dejándoles en 6 para 22».

Iker, en «Excelsius»: «En fin, vimos a Atano jugar a la pelota como si los movimientos todos, de él, de sus rivales y de la pelota, hubieran sido estudiados y ensayados como una obra teatral en la que él, Atano, hacía de director».

«No creemos que se pueda jugar más y mejor, y de ello podrán dar fe los imparciales que presenciaron el partido».

Utz, en «Euzkadi»: «Hasta de izquierda se mostró mucho más suelto y potente que otras veces. Manejó a sus contrarios como quisiera, y en ningún momento se vió apurado. Zabala y Chapasta no fueron enemigo serio para él».

José Mari, en «El Pueblo Vasco»: Mariano, salvo tres o cuatro tantos en los que tuvo que pelotear seriamente, fué el amo y señor de la cancha, extendiendo la pelota majestuosamente y colocándola donde él quería».

«El partido duró 45 minutos».

Ondarraitz, en «El Día»: «En estos últimos tiempos Mariano Juaristi ha jugado seis veces contra parejas: Echave III y Marañón I. Ubilla y Lasa, Ignacio, de Sara, y Saint Martin, Zabala y Chapasta con sus dos actuaciones frente a Atano, componen el sexteto de luchas mantenidas por el chalito azcoitziano».

«De esos seis partidos, cuatro hemos visto. Confesamos que en ninguno de ellos, el «txapelduna» y «txapelaundi» nos ha causado tanta impresión. Fué magnífica su labor de anteayer».

«Oh, amigos pelotazales! Algo verdaderamente inimitable. No en balde, Atano III es el único fenómeno del juego a mano».

Jal, en «La Constancia»: «Una idea de la gran fama que en la actualidad poseen Zabala y Chapasta afirma su victoria frente

El campeonato del C. D. de Eibar se hará interesante

Las injusticias del caso - Ulacia-Altuna

a una de las coaliciones más fuertes cual es la que forman Eguía y Artamendi.

«Tanto el elgoibarrés como el de la villa armera, después de terminado el partido decían por Atano, que cada día juega más y que le encontraron mejor que nunca».

Consejo a María. — Con todo esto y todo lo demás que se habrá escrito por ahí, a falta de placa conmemorativa, debiera Atano III hacer un cuadro encristalado, para que, ante su lectura, se enorgullezcan sus hijos, nietos y tataranietos.

Xanti de Meabe.

## EN EL FRONTON MODERNO

Ayer, miércoles, se jugaron en este favorecido frontón los dos partidos de cesta-punta y remonte ansiados, asistiendo a presenciarlos mucho público.

El primer partido. — Gabriel e Ibarlucea, luciendo faja colorada, jugaron el primer partido de la tarde contra Argárate y Vicente, azules, sacando Gabriel del cuadro once y Argárate del doce.

Hubo igualadas en las dos primeras decenas en los tantos 2, 13 y 17. Ya no hubo más igualadas. Argárate y Vicente, los favoritos salieron por delante y llegaron al tanto 45, vérmino del encuentro, dejando a Gabriel e Ibarlucea en el tanto 32.

El segundo partido. — Lasa y Fitero I, rojos, contendieron contra Pasieguito y Tacolo, azules, sacando del once y medio los delanteros.

Dió comienzo la pelea con los empates en los tantos 2, 5 y 17. De aquí salieron por delante Pasieguito y Tacolo, los cuales se apuntaron el tanto 50, fin del partido, dejando a Lasa y Fitero en el tanto 42.

## EL GRAN PROGRAMA DE HOY EN EL FRONTON MODERNO

Para hoy, festividad de Santo Tomás, la empresa del frontón Moderno ha organizado un soberbio programa a base de los fenómenos Abrego e Iturain.

En el primer partido jugarán Abrego y Zumeta contra Salsamendi I e Iturain. Partido que ha despertado enorme interés entre los aficionados, pues en él volverán a disputarse la supremacía las dos figuras más destacadas del remontismo: Abrego e Iturain.

El segundo partido es también inmejorable. Mina y Ugarte, los dos «morroscos», contra Jesús Izaguirre y Ezponda, el fino zaguero del Euskal-Jai, de Pamplona.

## LA PELOTA "AMATEUR"

Excelentes son las combinaciones preparadas por la Federación Guipuzcoana para el próximo domingo.

A remonte (segunda categoría): Ladis Ilundain y Marcelino Lecuona, la excelente pareja irunesa de Pelota Vasca, se enfrentarán a los representantes del Ategorrieta, Biurrun y Castañeda.

A pala (segunda categoría): Los actuales campeones regionales Gainzarán y Alonso, del Beti-Jai, tendrán que librarse de batalla con la pareja de la Pelota Vasca, integrada por Luisito Bergareche y el zurdo Chapartegui. A no dudar, dada la valía de los contendientes, presentaremos un bonito y refido partido.

El partido de mano (primera categoría) está encomendado a las parejas de la Unión Deportiva: Otaegui y Biurrarena, y Amaikak-Bat: Iguarán y Badiola o Aramendi.

Dará fin al programa un partido a mano (segunda categoría) de eliminación, entre las parejas de la Gimnástica de Ulía y Zarauz. — S.

## CALENDARIO DEL CAMPEONATO "AMATEUR" 1933-34

Diciembre, 17.—Pala, segunda categoría:

Eusko Gastedi-Amaikak Bat, Pala, primera: Loyolatarra-Roca. Mano, primera: Loyolatarra-Eusko Gastedi. Mano, segunda: Beti Jai-Euskalduna.

Diciembre, 24.—Remonte, segunda: Ategorrieta-Pelota Vasca, Pala, segunda: Pelota Vasca-Beti Jai. Mano, primera: Unión Deportiva-Amaikak Bat. Mano, segunda: Zaraúz-Gimnástica.

Diciembre, 31.—Punta: Fortuna-Gaztelupe. Pala, primera: Roca-Pelota Vasca. Mano, primera: Gaztelupe-Loyolatarra. Mano, segunda: Unión Deportiva-Donostia.

1934-Enero, 1.—Pala, segunda: (1)-(2). Remonte, primera: Amaikak Bat-Beti Jai. Mano, segunda: Euskalduna-(X2). Pala, primera: Unión Deportiva-Donostia.

Enero, 7.—Remonte, primera: Unión Deportiva-Loyolatarra. Punta: Pelota Vasca-Ategorrieta. Mano, primera: Unión Deportiva-Beti Jai, Pala, segunda: (c)-(d).

Enero, 14.—Remonte, segunda: (c)-(d). Remonte, primera: Fortuna-Gimnástica. Mano, primera: Eusko Gastedi-Amaikak Bat. Mano, segunda: Roca-Gaztelupe.

Enero, 21.—Punta: Fortuna-Beti Jai. Pala, primera: (X)-Fortuna. Mano, segunda: Pelota Vasca-Loyolatarra. Remonte, primera: Amaikak Bat-Unión Deportiva.

Enero, 28.—Remonte, segunda: (1)-(2). Remonte, primera: Beti Jai-Fortuna. Mano, primera: Gaztelupe-Eusko Gastedi. Pala, segunda: (1)-(2).

Febrero, 4.—Punta: Gaztelupe-Pelota Vasca. Remonte, primera: Loyolatarra-Gimnástica. Mano, primera: Beti Jai-Amaikak Bat. Mano, segunda: Amaikak Bat-Fortuna.

Febrero, 11.—Remonte, segunda: (3)-(4). Pala, primera: Kai Gain-(X). Mano, primera: Loyolatarra-Unión Deportiva. Mano, segunda: Euskalduna-Pelota Vasca.

Febrero, 18.—Remonte, primera: Amaikak Bat-Loyolatarra. Punta: Fortuna-Ategorrieta. Mano, segunda: Roca-Amaikak Bat. Pala, segunda: (3)-(4).

Febrero, 25.—Remonte, segunda: (5)-(6). Remonte, primera: Beti Jai-Gimnástica. Mano, primera: Gaztelupe-Unión Deportiva. Pala, segunda: (5)-(6).

Marzo, 4.—Punta: Gaztelupe-Beti Jai. Pala, primera: Donostia-Fortuna. Mano, primera: Beti Jai-Eusko Gastedi. Mano, segunda: (X)-Loyolatarra.

## CAMPEONATO SOCIAL DE PELOTA A MANO DEL CLUB DEPORTIVO EIBAR

Después de una semana de interrupción por causas de fuerza mayor, se reanudó el pasado martes el torneo de campeonato de este Club, con los siguientes partidos:

Jugaron en primer lugar los de segunda categoría Urquidi y Mutiloa contra Abajo y Lamariano, venciendo los primeros por nueve tantos de diferencia. Con este resultado, quedan clasificados subcampeones de segunda categoría Urquidi y Mutiloa.

El de primera categoría lo jugaron Marquioegui y Gómez («Peñit») contra Azcoaga y Urreta, logrando vencer esta última pareja, que dejó a sus contrarios en once tantos para veintidós.

Partidos para el próximo viernes:

Primer partido, amistoso: Aguirre y Urceyel contra Abajo y Arocena.

Segundo partido, de primera categoría: «Verdún» y «Azaola» contra Aristorenha hermanos. — La Comisión.

## EN BILBAO

Los partidos jugados ayer en el frontón Euskalduna dieron los resultados siguientes:

Prudencio y Ermua vencieron por seis tantos a Sarrionandia e Iturri.

Abadiano y Fuentes perdieron por tres tantos ante Rubio y Tomás.

**Las mejores...**

MANTAS LANA	-	cuna	-	7,00
MANTAS LANA	-	camera	-	13,00
MANTAS LANA	-	matrimonio	-	17,50
MANTAS LANA	-	dos caras color	-	19,90

MANTAS LANA... Dada la enormidad que colocamos, hemos conseguido para esta temporada, la exclusiva para Guipúzcoa de las mantas «dos caras color» y «acolchadas color» de las dos más importantes fábricas de mantas; por lo tanto, excusamos decir a usted que, como nadie nos igualará en precios, ahorrará usted siempre haciendo sus compras en

**Casa Ciprián Legazpi-1, Alameda-5**  
Tejidos-Camisería-Confecciones-Medias

Se nos remite, para su publicación, el siguiente escrito:

«A los vecinos de la villa de Vergara y a los aficionados a la pelota que acuden al Frontón Municipal de Vergara:

Es el Ayuntamiento de Vergara, como sabeis, el que explota el frontón cubierto vergarés. Habréis notado desde hace algún tiempo a esta parte que la aludida pareja Ulacia-Altuna, no entra en combinación en los partidos de pelota que organiza la Comisión de pelota del Municipio de Vergara. ¿Por qué será? Pues sencillamente, por ser guetarianos y no del agrado del batzoki de Guetaria. Este centro político es el autor de toda esta «maniobra», quien se ha dirigido a varios batzokis del País Vasco, recomendando se les declare el «boicot» a estos dos pelotaris.

¿Qué le parecería al Ayuntamiento si nosotros, que somos una mayoría abrumadora y que censuramos duramente este atropello, dejáramos de acudir a la cancha vergaresa?

«No valdría la pena de ofrecer el Frontón al batzoki guetariano para que lo explotase a su capricho?»

Ahí tenéis, vergareses y aficionados al noble y viril deporte vasco, a la empresa del Frontón Municipal, a merced de los abertzales de Guetaria.

Hará un mes que Ulacia y Altuna se entrevistaron en Vergara con el señor alcalde y el concejal señor Zabala Juaristi, y, según se dice, el señor alcalde, en aquella entrevista, prometió dirigirse la «Uzupiko Buru Batzar» para ver de conseguir que entrara la paz en Guetaria.

Hasta la fecha la cosa no ha sufrido variación alguna; están las cosas donde estaban; y con tanto, nos despedimos, regalando al Ayuntamiento de Vergara—velando por los intereses de la empresa del Frontón municipal vergarés—veamos cuanto antes, en la cancha vergaresa a la pareja Ulacia-Altuna. — Varios aficionados

Nota del corresponsal.—El precedente critico, que acogemos en estas columnas, igual que lo han hecho otros periódicos, ofrece novedad alguna en cuanto respecta al requerimiento que se le hace por él al Municipio vergarés, porque en semejante sentido se lo hicimos nosotros hace dos meses de Mondragón, hará quince días más o menos.

Pero la tiene, y muy grande, por cuanto revela la promesa hecha por el alcalde de la villa a los pelotaris tan discutidos de llevar la cuestión a «Guipuzko Buru Batzar», ya que ello confirma en forma irrefutable la afirmación que repetidas veces hicimos en este periódico de que desde hace tiempo los intereses comunales de la villa están al servicio de los del partido político a que pertenece la mayoría de los componentes de la Corporación.

El asunto merece un comentario más detallado que el que pueda hacerse a vuelo de pluma, y lo haremos un día de estos. Hemos callado porque no quisimos envenenar la cuestión, obstatizando su solución, pero la hora es de que se hable claro sobre este vergonzoso asunto.

**Nueva churrería**  
"LA MARINA" — PASEO DE ATCHA  
Se sirven a domicilio, de la mejor calidad

## RADIO-FONO

marca "Radiola", ocho lámparas, magnífico mueble, completamente nuevo, vende 1.750 pesetas; daría facilidades de pago. Indicadísimo para bar, café, sociedades, etc.

Razón: Mayor, 11, segundo.

VENERO - PIEL - VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR

SAN MARTIN, 52. 1. Izqda. :: Telf. 1-32-43

Clinico de la profilaxis antivenérea

Consulta

21 de Diciembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 11



## MOTRICO

## COMITÉ REPUBLICANO RADICAL

Ha quedado constituido en esta villa el Comité Republicano Radical en reunión celebrada el día 10 del presente mes, siendo en su local provisionalmente la casa núm. 2 de la Plaza de Zubia, piso tercero, adonde pueden dirigir todas las instancias los que deseen ingresar en dicho partido, para que una vez que sean examinadas por el Comité puedan pertenecer al mismo.

Se encendió al referido Comité se lleven a cabo los trabajos preliminares para la adquisición de un local y efectos. Entre los acuerdos tomados uno es de que por medio de LA VOZ DE GUIPUZCOA se salude a todas las Agrupaciones republicanas especialmente a las radicales de la provincia y que se recomienda que en todos los pueblos, hasta en el más insignificante, se constituyan los Comités para que no sean cogidos de improviso como hasta la fecha, pues otra cosa hubiera sido en las últimas elecciones a diputados si hubieran estado constituidos los Comités en todos los pueblos.

Ya es hora de que comprendamos que estamos haciendo el "indio" los republicanos de los pueblos pequeños, que con rabo ajeno es sacudiendo las moseas algunos y, por lo mismo, nosotros al darnos de baja en esos centros no ha sido para que desaparezcan, como creen ellos. Nosotros no hacemos eso, nosotros fundamos los que existen y en vista de su actuación les dejamos continuar y fundamos otro para que así se den cuenta de que es todo lo contrario.

En medio del mayor entusiasmo se cursó el siguiente telegrama: "Comité Republicano Radical de Motrico al Excmo. Sr. Presidente del Consejo de ministros. Madrid. Felicitamos a nuestro ilustre jefe al elevarle a tan merecido cargo, rogándole continúe al frente de su cargo el actual gobernador de Guipúzcoa".

**A DON TOMAS AUGUSTO SIERRA**  
Al requerirle uno de los socios para que se dé de baja en el Centro Republicano por no estar conforme con las manifestaciones hechas en la última Junta, manifestó usted que lo que relataba LA VOZ DE GUIPUZCOA eran unas invenciones mías. Pues le digo a usted que llevo cuatro años de corresponsal en este diario y nunca me he permitido inventar nada ni han tenido que rectificarme nunca. Si quiere, elija usted dos asistentes a aquel acto y otros dos yo y demostraremos si lo que manifestaba en mi última crónica fué relato verdad. Ahora, si es que "no consta en acta" ... eso ya es harina de otro costal. Pero eso no es culpa ni incumbencia mía. —C.

**Para la sidra  
Botellas y corchos**  
Cien mil botellas de Champán, Insalud, Cesiona, Solares y otras clases, a precios económicos. De Vichy (boca estrecha), a pesetas 25 ciento. Blancas de medio litro, a pesetas 12 ciento. Corchos especiales para la sidra, desde 18 pesetas millar.  
Bernani, 8.—SAN SEBASTIÁN.—Telf. 1-36-68.

**J. M. MUÑOZ MEDICINA GENERAL**  
Visita a domicilio  
Consultas de Piel y Secretas, de 12 a 2 y de 8 a 15-1-73. San Francisco 18-1-73. Telf. 1-36-68.

**"URANIA"**

Rápidamente contiene la caída del cabello; lo vigoriza, lo hace renacer y desarrollarse nuevamente en las calvas; ejerce una rigurosa higiene sobre el cuero cabelludo y cura todas sus enfermedades que son la causa de la calvicie.

UN SOLO FRASCO LE DEMOSTRARA SU GRAN EFICACIA  
De venta en San Sebastián: En las droguerías y perfumerías: And. 7; Loyola, 7; Vergara, 10 y Plaza de Guipúzcoa, 7.

## LEZO

## ASAMBLEA GENERAL

Para el próximo sábado, día 23 del actual, la Unión Republicana convoca a asamblea general ordinaria a su afiliados, con el siguiente orden del día:

Lectura del acta anterior.

Altas y bajas.

Renovación de la Junta Directiva;

Ruegos y preguntas.

Por medio de estas líneas rogamos que la asistencia a la misma sea puntual y numerosa. La asamblea se celebrará a las ocho en primera convocatoria y a las ocho y media en segunda.

## NOCHEVIEJA

Acérvase la tradicional y clásica Nochevieja. Los entusiastas jóvenes de nuestro Centro, haciendo alarde de su entusiasmo y amor a la Unión Republicana, proyectan celebrar la tradicional noche del 31 un sensacional festival-baile.

Igual que el año anterior engalanarán los amplios locales de nuestro Centro. Ha sido contratada una formidable orquesta. Observarán con numerosos regalos a las señoritas que acudan a tan espectacular baile. Se comerán las clásicas uvas al toque de las doce campanadas. Será elegida "miss Unión Republicana 1933" entre las bellas jóvenes, que nos deleitarán con su grata presencia. A la señorita elegida, además de una banda tricolor de seda, se le regalará una sorpresa.

En fin, auguramos un feliz término al proyecto de los entusiastas jóvenes.

## MONDRAGON

## SANTO TOMAS

Mondragón se prepara a celebrar con su habitual alegría las tradicionales ferias de Santo Tomás.

Mal tiempo—en el verdadero sentido de la frase—, se ofrece para ello. Si no cede éste en sus inclemencias y regala al ambiente otra temperatura menos cruda que la actual, el jolgorio callejero—su principal aliciente—, es probable que no tenga la abundancia de admiradores de otros años.

Siembra, a pesar de todo confiamos en la brillantez de estos "santotomases".

Al frío hay que hacerle frente para vencerle y ese día habrá muchos medios de conseguirlo.

Y si no "verlo para creerlo", como dijo el santo...

En el frontón municipal y antiguo ferial se han instalado las típicas barracas, nota popularmente simpática y verdaderamente propia de toda feria de renombre.

## DE SOCIEDAD

En la clínica de San Ignacio, de San Sebastián y por el doctor Oreja, ha sido operada días pasados, con satisfactorio resultado. La estimada señorita doña Hipólita Baranda, esposa de nuestro buen amigo don Agustín Azcárraga.

Muy de veras deseamos el éxito feliz de la intervención quirúrgica y la consiguiente mejoría experimentada en la enferma, por cuyo total restablecimiento nos interesamos vivamente.—C.

## ELGOIBAR

## EN SAN LORENZO

El pasado sábado día 16, tuvo lugar en el acreditado restaurante del señor Arriola, de San Lorenzo, la despedida de soltero de don Manuel Zabala, del caserío "Amuskategui". Al agape asistieron familiares y amistades del novio, siendo amenizado el mismo por el famoso acordeonista "Guelatxo". Ni que decir tiene que hubo un humor desbordante.

El día 18 (lunes) se celebró, a las diez de la mañana, en la ermita de dicho barrio, la boda del mencionado don Manuel Zabala, con la simpática señorita Julia Echániz, del caserío "Aróstegui".

Bendijo la unión matrimonial el párroco de esta localidad don Ceferino Urestarazu, siendo padrinos don Basilio Echániz, hermano de la contrayente y la encantadora señorita María Luisa Guraga, prima del contrayente. Después de la ceremonia el nuevo matrimonio, así como los invitados, se trasladaron a casa de los señores de Arriola (D. Justo), hermanos del contrayente, donde se sirvió un "lunch". Al mediodía el matrimonio, así como los invitados, marcharon en automóvil a Zumárraga, donde tuvo lugar un banquete, en el Hotel Iparragirre.

La animación duró hasta las seis de la tarde, hora en que el matrimonio Zabala-Echániz, emprendió el viaje en el rápido de Barcelona con dirección a dicha capital, a fin de embarcar en dicho puerto con rumbo a Rosario de Santa Fe (República Argentina), donde fijarán su residencia. Al enviar mi enhorabuena al nuevo matrimonio, le deseo también toda clase de venturas en el nuevo estado.—C.

Las izquierdas  
guipuzcoanas

## JUVENTUD SOCIALISTA DE ORIA

Esta Juventud convoca a todos sus afiliados a junta general extraordinaria que se celebrará mañana viernes, a las siete de la tarde en primera y media hora más tarde en segunda, en el domicilio social Casa Braila. Se discutirán asuntos de gran interés, por lo que se ruega la más puntual asistencia.—El Comité.

## Oposiciones a interventores del Estado

en Ferrocarriles. 50 plazas con 6.000 pesetas. Título: Bachiller o Perito mercantil. Edad: 21 a 35 años. Instancias hasta 31 de marzo 1934. Exámenes en mayo. Para el programa oficial, que regalamos, "Nuevas Contestaciones" y preparación en las clases o por correo CON PROFESORADO DEL GUERPO, diríjanse al "INSTITUTO REUS", PRECIADOS, 23, y PUERTA DEL SOL, 13, MADRID. Exitos: En las últimas oposiciones a dicho Cuerpo ingresamos el 80 por 100 de nuestros alumnos.

## "La Estellesa" S. A.

Se pone en conocimiento del público que a partir del día 20 se reanuda el servicio Logroño-San Sebastián, con el siguiente horario:

Salida de Logroño, a las 14 horas. Llegada a San Sebastián, a las 19 horas. Salida de San Sebastián, a las 8:30 horas. Llegada a Logroño, a las 13 horas.

Estella, 20 de diciembre de 1933.—La Empresa.

## Economía es riqueza

"Malta Natura" es mejor que el café, y sólo cuesta 0'30 litro.

"MALTA NATURA"



IRUN.—Despedida de soltera de la bella señorita Isabel Espino, que en breve contraerá matrimonio con el joven Juanito Carrillo.

(Foto Kruz.)

**Su problema resuelto!!**

**Calefacción por el Radiador fluido-eléctrico "Constor"**

Modelos desde 99'50 pesetas

Consumo desde 0'08 pesetas hora

CONCESSIONARIO  
PIZZALA & CRORY, S. A.  
Iruña, 20-22 y Casp, 31  
BARCELONA

Venta: En los más importantes almacenes de Electricidad y Maquinaria

**"URANIA"**

**Para la sidra  
Botellas y corchos**

Cien mil botellas de Champán, Insalud, Cesiona, Solares y otras clases, a precios económicos. De Vichy (boca estrecha), a pesetas 25 ciento. Blancas de medio litro, a pesetas 12 ciento. Corchos especiales para la sidra, desde 18 pesetas millar.

Bernani, 8.—SAN SEBASTIÁN.—Telf. 1-36-68.

**J. M. MUÑOZ MEDICINA GENERAL**

Visita a domicilio  
Consultas de Piel y Secretas, de 12 a 2 y de 8 a 15-1-73. San Francisco 18-1-73. Telf. 1-36-68.

**"URANIA"**

Rápidamente contiene la caída del cabello; lo vigoriza, lo hace renacer y desarrollarse nuevamente en las calvas; ejerce una rigurosa higiene sobre el cuero cabelludo y cura todas sus enfermedades que son la causa de la calvicie.

UN SOLO FRASCO LE DEMOSTRARA SU GRAN EFICACIA

De venta en San Sebastián: En las droguerías y perfumerías: And. 7; Loyola, 7; Vergara, 10 y Plaza de Guipúzcoa, 7.

# "La Voz" en Hernani "La Voz" en Vergara

## Avanzando... y sin retroceder. - "Ley del embudo"

Recordarán los lectores que el miércoles, 6 del corriente mes, publicábamos en estas mismas columnas una nota, extendiéndonos en consideraciones sobre la moción que presentaron los concejales lasartarras, solicitando del Ayuntamiento facilidades para su traslado a las sesiones semanales—taxi, auto, etcétera. Como recordarán también, este caso lo comparábamos con el caso del señor Aguirre—socialista—, al constituirse la Corporación hernaniarra y llamábamos la atención del alcalde, para que se diera cuenta de que la "ley del embudo" no es bien acogida en ninguna parte.

Pocos días después recibimos unas líneas de un ciudadano lasartarras, que decía encontrarse extrañado por la moción de los concejales de su barrio. Nos decidimos a publicarles hoy, después de la réplica que nos ha dirigido el cronista "Abi", para quien también reservamos la nuestra.

Dicen así las cuartillas del ciudadano en cuestión:

"Taxi o auto para los señores concejales de Lasarte? Con verdadero asombro me entero que los concejales de este barrio de Lasarte han pedido se les pongan medios de locomoción para trasladarse a las sesiones del Ayuntamiento.

No es para tanto, señores, y tampoco creemos, lasartarras, que su asistencia sea tan necesaria. ¿Es que hay algún "quorum" en perspectiva?

¿O es que tienen el p'ósito de ampliar las instalaciones de alumbrado eléctrico en los caminos que conducen a los caseríos de este barrio, como ya lo han hecho con el caserío "Sausa Chiqui"? ¿Ahora bien, será beneficiado este caserío por ser el punto de reunión de varios elementos "nazis"? ¿O quizás sea ese el precio exigido por los moradores del caserío para votar la candidatura jeltkido? Porque, aunque suponemos que el precio no es exagerado para doce o trece votos, no creímos que sería lícito que lo pague el Ayuntamiento ¿no es verdad?

Entérese, estudie, y vea el caso el señor alcalde de Hernani!

Además, ¿no han visto esos señores las goteras que hay en la casa parroquial? ¿Cómo no exigen que se arreglen?

Nada, nada, señores concejales, no es para tanto. Es preferible vivir sin taxis—qué dirán los caseros que os votaron!—y mirar más por el bienestar del barrio. Teniendo la ventaja de que así se ahorra el Ayuntamiento un gasto completamente inútil. Y los lasartarras—que conste—no saldríamos perdiendo absolutamente nada con ello.—Un ciudadano de Lasarte.

Hasta aquí el ciudadano este; ahora el lector juzgará.

Y vamos a lo nuestro. Decíamos que el cronista "Abi" pretendía rebatirnos en "El Día" del miércoles pasado, y en verdad así fué. Y decímos pretendió porque no logró su intento, y, en cambio, nos dió fuerza para sostener nuestra actitud y rebatirle a él. Como el caso lo requiere, vamos a tratar de demostrar lo de la "ley del embudo".

Dicho señor dice que no hay "ley del embudo" porque en el orden del día correspondiente a la sesión en que se trató dicho asunto, figuraba claramente la solicitud y a propuesta de un concejal independiente—dice él, nosotros lo dudamos—pasó a estudio de la Comisión.

(Hasta aquí no vislumbramos la ley ni el embudo, naturalmente).

Y prosigue el señor "Abi": Nadie protestó. Bien es verdad que ninguno de los concejales que componen la minoría izquierdista se hallaba presente en la sesión, a lo que no es de extrañar, ya que muy contadas veces se registra su asistencia." Alto ahí, señor. Eso es un asunto de la exclusiva incumbencia de los electores de izquierda y, por lo tanto, ha entrado usted en terreno acotado. Y en cuanto a protestar; pero es que los únicos protestantes en el Ayuntamiento son las izquierdistas. ¿Todos los demás están de acuerdo? Así parece. Cuando yo decía que esto oía a pastel.

Después el cronista aludido habla de la "serie" de dificultades que se pusieron al concejal señor Aguirre, y duda de la serie. Claro. Pero no se da cuenta de que primariamente se negó a su solicitud con pretextos. Luego un señor concejal propuso se celebraran las sesiones a la mañana, otro, por la tarde, y en fin, la serie se condensó en una—como las tres personas distintas y el Dios verdadero—la negativa desconsiderada.

¿Que no hay motivos para hacer una oposición razonada y justa a la petición de los concejales lasartarras? Ya lo creo. Más razonada y más justa que la que hicieron los concejales de la mayoría que consiguieron aplastar la solicitud del señor Aguirre que tan sólo pedía el retrasar las sesiones hora

y media más de la que se celebra ahora. ¡Y fué por votación!

Luego entra en serio nuestro compañero y dice que los viajes de los concejales del barrio no significan nueva carga al Municipio por cuanto que estos gastos van incluidos en el capítulo de "gastos de comisiones".

Y ahora decimos nosotros. Luego si ese capítulo es para gastos de comisiones, los gastos esos no son para los señores concejales electos de Lasarte porque para ir a las sesiones no constituyen comisión.

Ahora bien, si saliéndose de la "mayoría de votos" se constituyen en Comisión permanente y hacen uso de su derecho como Comisión para venir a las sesiones, esto será la "ley del embudo". Y de otro modo; si por medio de esa misma mayoría el capítulo susodicho se hace elástico como la goma, asimismo se incurre en la "ley del embudo" también. ¿Está todo claro? Creemos que sí.

Ahora nos puede decir el señor "Abi" cuándo han aprovechado las izquierdas el capítulo de gastos de comisiones para ir a la sesión. En todo caso será que lo habrán usado como "comisiones", entiéndase bien, como comisiones nacidas del seno del Ayuntamiento, pero en ningún caso en las circunstancias que los concejales de Lasarte quieren hacerlo. Es decir, como concejales. Y es más. Sabe el señor "Abi" de algún concejal derechista que ha hecho uso de ese pretendido derecho en Hernani. Nosotros no lo sabemos. En cuanto a que a ver si los concejales de Lasarte son de condición inferior a los de Hernani le diré: no.

Por eso mismo es por lo que queremos que se mida a todos con el mismo metro.

Y para terminar, señor "Abi", permítame opinar a mí también—aunque más joven—que no es justo, ni serio, ni admisible tratar de tergiversar a quien no lo ha sido, y aún siéndolo, por delicadeza no se dice. Ya vé cómo yo no se lo digo a usted.

Quedamos, pues, en que si se aprueba es "ley del embudo", ¿no? ¡Ea! Pues terminado. Que no sería el primer embudo derechista que viéramos. Ahí está en la Beneficencia otro que se gasta 3.000 pesetas de carbón anuales y... ¡hay quién dé más! Y lo digo porque el pueblo pagano ya se ha cansado de dar. Agur lector.—C.

—Se aprueban las cuentas que presenta el guarda forestal de la provincia y que consis-

## Subasta de las obras de abastecimiento de aguas

Nueve concejales en las sillas destinadas a ellos y el señor Zubizarreta en la poltrona presidencial. Así se reúne el Ayuntamiento para dar comienzo la sesión semanal.

Es leída y aprobada el acta de la sesión ordinaria de la semana última y la de una extraordinaria celebrada el sábado para elevar con carácter definitivo varias de las ejecuciones municipales que el año pasado se elevaron transitoriamente. Según nos damos cuenta, se había presentado una reclamación suscripta por el presidente de la Asociación de Empresarios de Espectáculos, señor Moltó, contra la elevación del impuesto sobre espectáculos, elevación que fué rechazada, quedando a resultas de lo que disponga sobre ella el organismo administrativo superior.

—Son aprobadas las cuántas siguientes: de Ponsol Leclercq y Compañía, de 62,25, por gorras para alguaciles; Telesforo Leturia, de 24, por jornales invertidos en sustitución de barrenderos; de Florentino Suinaga, de 130, por comidas servidas el domingo último, con motivo del acto de entrega de láminas a los beneficiados con pensiones vitalicias; de Bonifacio Murguiondo, de 100, por leña; de Hijos de Osinaga, de 19,15 y 115, por trabajos de carpintería; de Viuda de H. Leturiondo, de 40, por varios trabajos; de Santiago Ayastur, de 2,30, por trabajos de linternería; de Aurelio González, de 488,20 y de 14, por los honorarios correspondientes a la dirección de las obras de abastecimiento de aguas de Los Mártires, y por otros conceptos; de Herederos de Osinaga, de 41,30, por trabajos de hojalatería, y de Eulalia Osoro, de 6,40, por idem de limpieza.

—La Corporación se informa de que la cuota que corresponde satisfacer al Ayuntamiento por contribución territorial importa 348,30 pesetas.

—El secretario da cuenta también de que el domingo último se celebró, como esas anuncianada, la subasta de las basuras que se recojan en las calles de la villa durante los seis primeros meses del año próximo, que fueron adjudicadas a José Urcelay, de "Echaverrí-chikia", de Ubera, por la cantidad de 400 pesetas.

—Se aprueban las cuentas que presenta el guarda forestal de la provincia y que consis-

ten, la una, de 450 peestas, por jornales invertidos en el monte Aguireburu en los bajos de cierre y en los de plantación de 4.500 pinos, y la otra, de 415,50, por los devengados en el monte Soñepacho en trabajos de cierre.

—La Comisión Provincial manifiesta por un oficio que el enfermo ingresado en el Hospital de San Antonio Abad, Felipe Gallastegui Tellería, es natural de Ubera, barrio anexionado a Vergara y que por no llevar en Mondragón los tres años reglamentarios, el Ayuntamiento de dicha villa se niega al pago de las estancias en el referido establecimiento benéfico, las cuales, a juicio del organismo provincial y por la razón apuntada, deben corresponder a cargo del Ayuntamiento de Vergara. La Comisión correspondiente estudiará el asunto.

—Varios vecinos de Angulozar presentan un escrito por el cual, tras de agradecer al Municipio la atención, que califican de fina, de dieponerse a realizar las instalaciones de agua a domicilio, piden que se proceda a ampliar la plaza de dicho lugar, insuficiente, a juicio de los recurrentes, para las reuniones festivas de la juventud y para las maniobras de los autos que allí acuden. Dicen que lo que piden puede realizarse, haciendo desaparecer el jardín del lavadero y efectuando otras reformas que citan. Pasa también la petición a estudio de la Comisión correspondiente.

—Terminado el plazo para la admisión de pliegos con proposiciones para la realización de las obras de construcción del nuevo depósito de basuras en Zubiberri y las de abastecimiento de aguas en Angulozar, se procede a la apertura de los sobres que los contienen.

Para éstas se presentan tres: de Paulino Gasteiz, con la rebaja de trece y medio por ciento sobre el presupuesto; de Agustín Aguirre, con la de dos y medio, y de Sabas Igartua, con la de ocho y medio.

Y para las del basurero, dos: de Urcelay y Compañía, con la rebaja de 17 por 100, y de León Olazabal, con la de doce y medio.

Se acuerda en ambas subastas la adjudicación a los mejores postores.

—Se acuerda pagar las acostumbradas gratificaciones a los miqueletes, a los maestros de barriada, al cartero y al guarda forestal de la Diputación, y se levanta la sesión.

**COOPERATIVA OBRERA DE CONSUMOS**  
Se interesa la presentación de los socios para que efectúen el cobro de los beneficios que les corresponden, por los obtenidos en el ejercicio y de los intereses del capital.

La presentación deben efectuarla antes de las fiestas.—El Secretario.—C.

## SANIDAD

Guipúzcoa entera está realizando contra la tuberculosis la más admirable de las campañas. Dos mil recién nacidos se han vacunado este año con B. C. G. Se aspira a que sea la provincia de España más limpia de tuberculosis.

Que no falte la vacuna a vuestro hijo, solicitadla, por medio de vuestro médico, del Instituto Provincial de Higiene.

En guardia! Está en vuestras manos, diciendo a tiempo vencer al terrible espectro del cáncer.

Si notáis en la piel granos que no se van que crecen, que se multiplican o se ulceran.

Si en vuestra boca, en la lengua o en los labios hay excoriaciones que no acaban de desanecer.

Si ibais bien antes y desde hace poco aflojáis un estreñimiento tenaz, si os inquietan uno y otro día hemorragias que no os alivian.

Mujer: Si en tus senos has notado doloras que no duelen pero que tampoco desaparecen.

No lo dejéis para mañana! Estos dientes son los primeros aldahonazos de un cáncer que para escapar de sus garras, hay que arrancarle el terreno. En las consultas quirúrgicas del Instituto Radio Quirúrgico de Aldaiz, se resolverán vuestro caso.

Si tus períodos mensuales se han trastornado y sobrevenen flujos extraños.

Servicios gratuitos de Higiene Social de Guipúzcoa

## Doctor Cardenal

Médico forense y de la Casa de Socorro de San Sebastián.

ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS

Partos. — Medicina general.

CONSULTA: DE TRES A CINCO.

AVENIDA DE FRANCIA, 2.—Teléfono 14-5-01

**¡No sufra usted!**

**Aplique un  
EMPLASTO**  
poroso americano de fieltro rojo del  
**Dr. WINTER**

donde sienta el dolor  
y notará un bienestar  
inefable.

Es insuperable contra  
catarras, dolores  
de costado, de pecho,  
de espalda  
y de riñones.

Exija esta marca en la  
cubierta de cada Emplasto

MARCA REGISTRADA

21 de Diciembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 15

# "La Voz" en Eibar

ACUERDOS TOMADOS EN LA SESIÓN MUNICIPAL DE AYER

Bajo la presidencia del alcalde señor Tellería y con asistencia de doce concejales celebró ayer sesión semanal corriente el Ayuntamiento de esta ciudad.

Fueron aprobadas el acta de la última sesión y la relación de cuentas.

Quedaron enterados los concejales de que los jornales devengados por la brigada de obreros municipal en la última quincena importan 1.278 pesetas.

Fué leída una comunicación del Ayuntamiento de San Sebastián que dice que dicho Ayuntamiento tomó el acuerdo de pedir a la Diputación la aprobación de las modificaciones propuestas por los Ayuntamientos de Tolosa y Vergara al proyecto de ordenanzas de tributaciones municipales de Guipúzcoa.

El alcalde, señor Tellería, recordó que el Ayuntamiento de Eibar ya tiene acordado lo que indica dicha comunicación.

Se acordó adherirse a la petición.

Se leyó un oficio del director del Laboratorio municipal dando cuenta de haber analizado 48 muestras de leche y de haber resultado en malas condiciones para el consumo seis.

Pasó a informe de la Comisión correspondiente una instancia de doña Leocadia Artamendi, solicitando la concesión de la pensión reglamentaria como hija del fallecido don José Felipe Artamendi, que fué profesor de la Academia municipal de Dibujos.

Se leyó la liquidación de cuentas formulada por la Comisión de festejos organizadora de los de San Juan y otros posteriores. Propone la liquidación que el beneficio existente, 1.800 pesetas, se reparta en la siguiente forma: 300 pesetas como gratificación a la orquesta Filarmónica de San Sebastián; 1.000 pesetas al Sanatorio antituberculoso, y 500 pesetas al Asilo Hospital.

Se aprobó lo propuesto por la citada Comisión.

Dióse cuenta de la relación de concursantes a la plaza de conductor-mecánico del Ayuntamiento. Las instancias presentadas son catorce.

El señor Bueno, en nombre de la Comisión de Gobernación, propuso que el tribunal para esta oposición lo formen los concejales señores Galarraga y Gárate, dos chóferes como técnicos, y el alcalde como presidente, y que dicho tribunal señale los temas de los ejercicios y el día en que se celebrarán éstos.

Se aprobó definitivamente el expediente de transferencia de crédito en el vigente presupuesto por no haberse formulado en tiempo hábil reclamación alguna contra ello.

El alcalde pidió que constara en acta el sentimiento de la Corporación por el fallecimiento del oficial segundo de la Secretaría del Ayuntamiento, don Narciso Achótegui, y que diese el pésame a la familia doliente.

Se aceptó la proposición del alcalde.

El secretario dió cuenta de haber aparecido en "La Gaceta" del 17 del corriente mes la convocatoria para la provisión de la plaza de médico titular, vacante por el fallecimiento de don Ciriaco Aguirre.

Se acordó que en el tribunal encargado de la adjudicación de dicha plaza figuren los concejales señores Gárate y De los Toyos. Sin otro asunto de qué tratar, se levantó la sesión.

## LETRES DE LUTO

Ayer tuvo lugar el entierro de don Narciso Achótegui, oficial segundo que fué de la Secretaría del Ayuntamiento. Una de las presidencias estaba formada por familiares del fallecido y la otra por el alcalde, el secretario del Ayuntamiento y el jefe de la Guardia municipal. Las cintas del férreo y los hachones fueron llevados por empleados de las oficinas del Ayuntamiento.

El acompañamiento fué nutritidísimo, pues el señor Achótegui contaba con grandes simpatías en la ciudad.

Renovamos nuestro pésame a la familia doliente.

## VIAJES

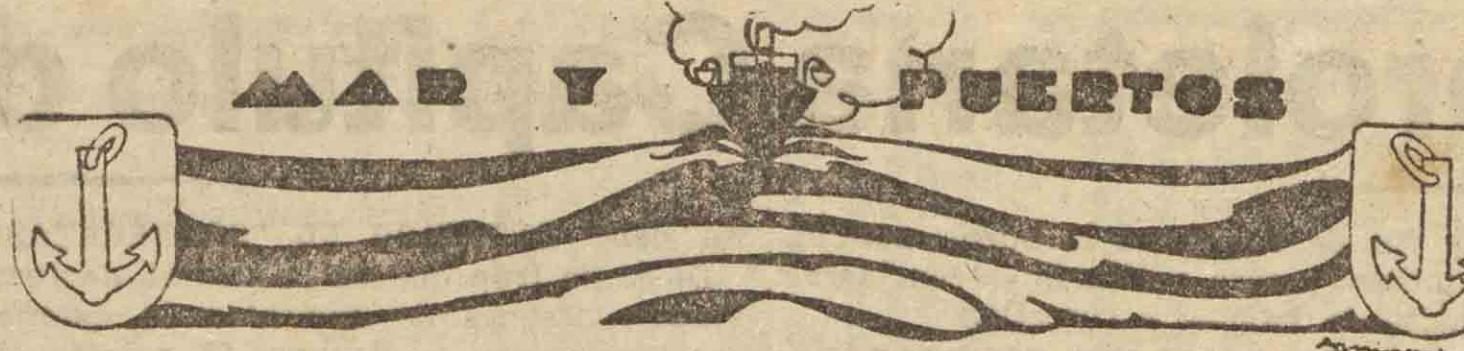
Ayer regresó a Madrid nuestro apreciado amigo don Elías Aguirre, que había venido a Eibar para asistir al entierro de su padre político.

Tomás Echaluza.

**RAMON JUSUE**

MEDICO DE LA MATERNIDAD  
Especialista en enfermedades de la mujer y partos.

Consulta: de tres a 8'00.  
CAMIÑO, 4. 2.º :::: Teléfono 14-6-90



## MOVIMIENTO DE BUQUES

Ayer entró en nuestro puerto el vapor "Rosita", con carga general, procedente de Santander. Desembarcada la carga que trajo consignada a este puerto, zarpó con resto de carga para Pasajes.

También entró el vapor "Begoña 7", con carbón, de Villagarcía, y salió el "Inogedo", en lastre, para Gijón.

Por la noche quedaba atracado al muelle Este de la dársena solamente el vapor "Begoña 7".

## LA PESCA

Apenas salieron vaporcitos de pesca ayer para dedicarse a sus faenas, y apenas entró pesado: unas arrobas de sardina, nada más. Esto dió de sí la jornada de ayer en nuestro puerto pesquero.

En cuanto a las embarcaciones mayores que salieron a la pesca del arrastre, regresaron a bordo conduciendo también poco pescado.

## EN LA PESQUERIA

Ventas efectuadas en la mañana de ayer, con los precios que rigieron al por mayor:

Merluza de primera, 1.591 kilos, a 5'40-4'65

pesetas el kilo.

Merluza mediana, 1.288, a 4'85-3'95 la grande, y a 4'25-3'40 la pequeña.

Pescadilla, 11.076, a 3'50-2'70 la de bou, y a 2'55-1'45 la de pareja.

Gallos, 386, a 3'85-2'50.

Besugo de anzuelo, 3.760, a 3'20-3'00.

Besugo de arrastre, 2.211, a 3'05-2'85.

Bacalao fresco, 148, a 2'40-1'10.

Cabras, 38, a 1'75-1'60.

Congrio grande, 298, a 2'90-2'00.

Sapo, 1.030, a 1'55-0'40.

Chicharro grande, 5.796, a 0'75-0'45.

Panchos, 298, a 2'30-1'35.

Martines, 20, a 1'50.

Ordinarios, 1.476, a 1'05-0'35.

Palomita, cinco, a 1'70.

Angula, ocho, a 28.

Almeja, 656, a 2'20-1'60.

## MAREAS DE HOY

Pleamar: a las 6'22 de la mañana; a las 6'35 de la noche.

Bajamar: a los tres minutos de la madrugada; a las 12'24 de la tarde.

## EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio de Igeldo:

Situación atmosférica.—El anticiclón europeo está situado sobre Inglaterra, Francia, Alemania y España, alcanzando la presión barométrica a 1.034 milibares.

Al noroeste de este anticiclón, una depresión se extiende desde Islandia hasta Azores, produciendo una sensible elevación de temperatura en todo el litoral occidental de Europa.

Bajas presiones relativas subsisten al sur de Italia, habiendo producido vientos del sector Norte, algo fuerte en el golfo de Vizcaya.

Tiempo probable.—Guipúzcoa: Vientos flojos del sector Norte, pasando al Sur. Cielo nuboso y claros. Es probable una mejora en la temperatura.

A cien millas: Vientos flojos del Norte, pasando al Sur. Marejada.

La Chapelle: Vientos del sector Sur, flojo. Marejadilla.

Grande Sole: Viento moderado del Sudoeste. Marejada ligera.

Estaca de Vares: Vientos moderados del Sur. Marejada ligera.

# Las Navidades en los Faros

Corren los fríos días de diciembre. Se acercan las Navidades cuya proximidad ahorra y presencia más tarde, llevan, por lo general dulces evocaciones, cariñosos recuerdos de años anteriores. Es verdad que el frío y la niebla e ciernes lo mismo en las estrechas y pintorescas callejuelas de los pueblos que en las grandes avenidas de las ciudades; pero la alegría que reina en todos los corazones, el entusiasmo que ponen en sus juegos los niños, el calor que irradian de la estufa por la habitación, hacen olvidarse a sus moradores que estos felices días se encuentran en el propio corazón del invierno.

Esto ocurre, no hay que olvidarlo, en lugares poblados; pero los Faros en su inmensa mayoría, sino están completamente aislados, se encuentran en grandes despoblados: empotrados en escabrosas montañas o avanzados en el mar por verdaderos apéndices del Continente (los cabos).

¡Los Faros!! Monumentos erigidos a la lucha entre la Vida y la Muerte. Lucha entablada desde tiempos prehistóricos por los dos grandes elementos: el mar y la tierra. El mar, por arrebatar, y la tierra, por resistir.

¡Los Faros!! Monumentos erigidos a la lucha entre la Vida y la Muerte. Lucha entablada desde tiempos prehistóricos por los dos grandes elementos: el mar y la tierra. El mar, por arrebatar, y la tierra, por resistir.

Las Navidades en estos lugares—los Faros—no tienen comparación, ni con mucho. Coñas mencionadas anteriormente, salvo en algunos casos, en contadísimas circunstancias, en que sus moradores disfrutan de la plazidez y alegría común.

Los farreros de los Faros, aun de los más cercanos a poblado, aunque posean las vian-

dades típicas de esos días y calor en el hogar, sienten la nostalgia de la separación y lejanía la solidaridad; la tibieza de su hogar no se mezcla con la tibieza de otros hogares; la luminosidad de sus ventanas no se confunden intimamente con la luminosidad de otras ventanas; a su oídos no llegan las voces infantiles ni las alegres canciones de otros hogares.

¡Soledad inquietante les rodea! Y estos son, ¡ay!, los que disfrutan de lo más necesario para soportar la soledad, terrible y traídora a todo ser humano.

Pero hay Faros, preciso es que lo sepan en todos los ámbitos de España, en que sus heroicos habitantes vieron alejarse, ha quince días o más, el barco de servicio, y, por imposibilidad material, acaso no pueda arribar, nuevamente, a su debido tiempo.

No es atrevido suponer que en alguna de estas ocasiones, frecuentísimas en muchos parajes, hayan estado eminentemente próximos y, acaso, presente los sagrados días de las Navidades que, en tales Faros y circunstancias han de ser crueles.

En un Faro enclavado en medio del Océano y en diminuta roca la vista no encuentra punto de apoyo: todo es agua y cielo; pero cuando nebra turbulenta y violento huracán se desencadena a su alrededor, desenmarañándose en vertiginosos torbellinos, el espectáculo que ofrecen es todavía peor que la inmensa eternidad del agua y el cielo; si por el contrario, densa niebla se cierne sobre él, entonces no ofrece a la vista ni el agua ni el cielo: ofrece la nada, el horroso caos.

Imaginad las Navidades—el corazón del invierno—en un lugar semejante. Quisiera seguir: pero la pluma se me resiste a describirlas.

Guillermo Porras Rodríguez.

Faro de Guetaria.

# "La Voz" en Irún

ANOCHÉ SALIO PARA MADRID EL ALCALDE SEÑOR SALIS

Formando parte de la Comisión provincial que va a entregar al Gobierno el Estatuto Vasco, anche salió para Madrid el alcalde de Irún, don Luis Salis.

ntes de su salida charlamos breves momentos con él, de palpitantes asuntos de actualidad local como el de los paquetes postales, y nos dijo:

—La Comisión irunesa que ha de acudir a Madrid para conferenciar con el Gobierno en asunto de tan vital importancia para la vida de nuestra ciudad como el que ha motivado la dimisión del Ayuntamiento y la protesta general de todo el vecindario, no saldrá hasta pasados algunos días, con el fin de dar tiempo a que esté nombrado todo el alto personal de los diversos ministerios y poder tratar así directamente con los titulares de los diversos ministerios, subsecretarías, direcciones generales, etc., etcétera. Como quiera que tenemos la firme promesa del jefe del Gobierno de que el Decreto del 4 de diciembre no ha de entrar en vigor sin oír a los delegados iruneses, no existe una gran prisa para ir a Madrid, toda vez que, como he dicho, tropezaremos con las dificultades ingerenas a toda reorganización de Gobierno.

—Entonces, va usted solo al asunto del Estatuto?

—Oficialmente voy formando parte de la Comisión de entrega del Estatuto. Pero mis actividades en la capital de la República han de limitarse a eso sólo. Prepararé todo cuanto pueda las gestiones que hanc de ir a realizar los comisionados iruneses y su salida para dicha capital coincide con mi estancia allí, me añadiré muy gustoso a la Comisión. Pienso realizar varias visitas a diversas personalidades a quienes informaré ampliamente del grave problema. Una de las primeras—quizás la primer visita—será al ex diputado a Cortes don Juan Usabiaga, que tanto interés ha demostrado siempre por los intereses de esta nuestra provincia, que es la suya. Tengo gran confianza en que el señor Usabiaga—tan acertadamente designado para un alto cargo—compenetrado con la justicia que asiste a las peticiones irunesas, será uno de nuestros mejores valedores en Madrid. También realizaré gestiones ante los diputados a quienes hablaré ampliamente sobre el particular.

—Y la dimisión del Ayuntamiento, ¿ha sido retirada?

—No, señor. Está supeditada al éxito de las gestiones en Madrid. Si éstas son fallidas, si el pueblo irunes a quien representamos no logra sus justísimas aspiraciones, la dimisión será irrevocable. Por lo menos por lo que a mí afecta, puedo asegurárselo, a usted.

Nos despedimos del señor Salis, a quien deseamos mucho éxito en sus gestiones preliminares al grave problema planteado a Irún con el Decreto de los paquetes postales directos.

## HOY, EN EL BELLAS ARTES

En funciones de tarde y noche cantará hoy en el Bellas Artes el renombrado Ángel Soto, que perteneció a la Compañía cubana que actuó recientemente en San Sebastián.

## ¿Botellas? ¿Botellas?

Para vino y sidra, no comprar ni vender sin visitar este almacén. Siempre los mejores precios. Se compran a domicilio, previo aviso.

PI Y MARGALL, 7, bis. Teléfono 1-07-46.

## Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones

Consulta: de 12 a 1 y de 3 1/2 a 5

ALFONSO VIII, 7 :::: Teléfono 10-8-77

## PABLO MOLANO

GARGANTA, NARIZ, OÍDOS

Horas de consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5

PENAFLORIDA, 10 — Teléfono 1-41-68

# Actividad proletaria Capítulo de sucesos

## CASA DEL PUEBLO DE LA U. G. T.

Se convoca a todos los compañeros de la Casa del Pueblo de la U. G. T., que trabajan en los desmontes de Morlars, a una reunión que se celebrará hoy, a las siete de la tarde, en nuestro domicilio social, 31 de Agosto, 38, primero.

Para tratar de la liquidación de Morlars.—El Comité.

## FEDERACION GRAFICA ESPAÑOLA

Sección de San Sebastián

Próximo a hacerse el pedido de la "Guía Práctica del Compositor Tipográfico", de J. J. Morato, advertimos que hasta el próximo sábado pueden los federados que deseen adquirirla dirigirse a la Directiva. Esta, según ya se anunció, dará facilidades para el pago del importe de la expresada obra de enseñanza tipográfica, a fin de que todos los compañeros puedan poseerla.—El Secretario.

## FEDERACION PROVINCIAL DE TRANSPORTES DE GUIPUZCOA

Se convoca a los compañeros que componen este Comité de la Federación del Transporte, a la reunión que se celebrará hoy, jueves, a las nueve de la noche, advirtiendo que la reunión se celebrará con el número de compañeros que asistan.—El secretario.

## SINDICATO PROVINCIAL DE OBREROS DEL MUEBLE, MADERA Y SIMILARES DE GUIPUZCOA

(Sección de San Sebastián)

Se convoca a asamblea general extraordinaria para mañana viernes, a las siete de la tarde, en nuestro domicilio social de la U. G. T. a las Secciones del Mueble y Carpinteros, para discutir el contra proyecto de Bases de trabajo presentado por la patronal.

Como véis, los asuntos son de suma importancia, siendo necesaria vuestra asistencia a dicha reunión.—El secretario.

## SINDICATO METALURGICO DE GUIPUZCOA

(Sección de Rentería)

Se convoca a los afiliados a esta sección a asamblea general extraordinaria que se celebrará en el salón de la Casa del Pueblo el próximo sábado, a las seis y media de la tarde en primera convocatoria y a las siete en segunda, para tratar lo siguiente:

Proposiciones para la confección del orden del día de la próxima reunión del Comité central.

Dada la importancia del asunto a tratar se recomienda la más puntual asistencia.—La Directiva.

## ASOCIACION DE ENPLEADOS de OFICINA DE INDUSTRIA Y COMERCIO DE GUIPUZCOA

(Sección de Pasajes)

Se convoca a los afiliados a una asamblea extraordinaria que se celebrará en el domicilio social, Iparragirre, 6 (U. G. T.), hoy, jueves, a las siete de la tarde, con el orden del día expuesto en Secretaría.

Se encarezca la puntual asistencia.—El Comité.

## SOCIEDAD DE ESCULTORES-DECORADORES

Se pone en conocimiento de todos los compañeros que se hallen al descubrimiento de sus cuotas que pasen por nuestro domicilio social (calle 31 de Agosto, 38, primero) an-

tes de fin de año, para la buena marcha de la misma, y caso contrario se considerarán dados de baja.—La Directiva.

## FEDERACION LOCAL DE SOCIEDADES OBRERAS DE PASAJES-ANCHO

Se invita a toda la clase trabajadora en general al mitin-asamblea que el Comité provincial juvenil de lucha contra la guerra y el fascismo ha organizado para mañana, viernes, a las siete y media de la tarde, en el domicilio de la F. L. S. O., calle Bias de Lezo, para la constitución del Comité local de Pasajes. En él intervendrán los compañeros Federico Leceta, por el Comité provincial, y Venerando Beato, de Pasajes.—El Secretario.

## HA SIDO DETENIDO EL "COMERRATAS"

Dicen de Irún que en la cantina de Juan Vargas, después de violentar la puerta, unos maleantes se llevaron 25 pesetas en metálico, comestibles varios y botellas de licores, valorado todo en unas 500 pesetas.

Como presunto autor del hecho ha sido detenido José María García Pérez "alias" "el Comerratas", que al parecer cometió el hecho en unión de otros tres a los que se busca.

A ese individuo se le atribuye, también, un robo cometido en el estanco de la plaza de Urdanibia, de Irún, de donde la noche última faltaron paquetes de cigarros, de

picadura, puros, dos botellas de licor y 45 pesetas.

## UNA DEMENTE SE FUGA DE SANTA AGUEDA

En el Gobierno civil se recibió ayer una comunicación dando cuenta de haber desaparecido de la Casa de Salub Santa Agueda el vecino José Aguirre Ugarte, de cincuenta años, que estaba recluido como enfermo mental.

Se hacen gestiones para descubrir su paradero.

## CICLISTA ARROLLADO

De Azpeitia han dado cuenta de un atropello ocurrido en el kilómetro 53 de la carretera de aquella villa a Urrestilla.

El automóvil de la matrícula de San Sebastián, número 3.844, conducido por su propietario, don Doroteo Alberdi, chocó contra una bicicleta que montaba el muchacho de 14 años, Julián Aizpurua Lapeira.

A consecuencia del choque el ciclista fué arrollado, resultando con diversas heridas y golpes en distintas partes del cuerpo, al parecer de importancia.

Parce que el accidente ocurrió en una curva, yendo el ciclista por su mano contraria.

## E Zepelin R. 77 visita San Sebastián

Ayer, a las 5:45 de la tarde llegó a nuestra ciudad el Zeppelin "R-77".

El público al conocer la noticia de su llegada invadió el campo de aterrizaje para contemplar de cerca la preciosa aeronave.

Viene a recoger un importante cargamento de Impermeables que la importan- tísima Fábrica "EL BÚFALO" dedica como regalo de Reyes en honor a todos los niños de San Sebastián y su provincia.

Todos los niños desfilarán por Impermeables "EL BÚFALO", pues además de poder adquirir un impermeable por el precio irrisorio de 1'90 pesetas se les regalará un bonito juguete.

NOTA: No venderemos más de una prenda a cada comprador, a fin de que todos los niños puedan participar de este regalo.

Desde hoy a las diez de la mañana, podrán visitar todos los niños el "Zeppelin R-77", en

## "El Búfalo"

Avenida, 28

Fábricas y Oficinas

Oquendo, 2

## CAMBIO INTERNACIONAL

24 0/0 Francos 59,84 47'95

Francos 85,21 40'45

Dólares 5,1512 7'83

Liras 62,03 64'50

Belgas 25,45 170'25

mark 16,85 15,67 236'75

Florines 8,1125 2'93

Coronas suecas 19,39 2'61

Sierra Menera 10,01

Setolazar 50,00

Minas del Río 270,00

Exploradores 695,00

Papeleras 172,00

Resinas 10,00

Note España 3% 1.º 56,75

Bilbao 5% 94,7

Santander-Bilbao 4% 5,0

Hidroeléctrica Ibérica 5% 7,00

Unión Eléctrica Vizcaina 672,00

Electra de Viesgo 35,0

Unión Dicido 1009,00

Sierra Menera 10,01

Setolazar 50,00

Minas del Río 270,00

Exploradores 695,00

Papeleras 172,00

Resinas 10,00

Note España 3% 1.º 56,75

Bilbao 5% 94,7

Santander-Bilbao 4% 5,0

Hidroeléctrica Ibérica 5% 7,00

Unión Eléctrica Vizcaina 672,00

Electra de Viesgo 35,0

Unión Dicido 1009,00

Sierra Menera 10,01

Setolazar 50,00

Minas del Río 270,00

Exploradores 695,00

Papeleras 172,00

Resinas 10,00

Note España 3% 1.º 56,75

Bilbao 5% 94,7

Santander-Bilbao 4% 5,0

Hidroeléctrica Ibérica 5% 7,00

Unión Eléctrica Vizcaina 672,00

Electra de Viesgo 35,0

Unión Dicido 1009,00

Sierra Menera 10,01

Setolazar 50,00

Minas del Río 270,00

Exploradores 695,00

Papeleras 172,00

Resinas 10,00

Note España 3% 1.º 56,75

Bilbao 5% 94,7

Santander-Bilbao 4% 5,0

Hidroeléctrica Ibérica 5% 7,00

Unión Eléctrica Vizcaina 672,00

Electra de Viesgo 35,0

Unión Dicido 1009,00

Sierra Menera 10,01

Setolazar 50,00

Minas del Río 270,00

Exploradores 695,00

Papeleras 172,00

Resinas 10,00

Note España 3% 1.º 56,75

Bilbao 5% 94,7

Santander-Bilbao 4% 5,0

Hidroeléctrica Ibérica 5% 7,00

Unión Eléctrica Vizcaina 672,00

Electra de Viesgo 35,0

Unión Dicido 1009,00

Sierra Menera 10,01

Setolazar 50,00

Minas del Río 270,00

Exploradores 695,00

Papeleras 172,00

Resinas 10,00

Note España 3% 1.º 56,75

Bilbao 5% 94,7

Santander-Bilbao 4% 5,0

Hidroeléctrica Ibérica 5% 7,00

Unión Eléctrica Vizcaina 672,00

Electra de Viesgo 35,0

Unión Dicido 1009,00

Sierra Menera 10,01

Setolazar 50,00

Minas del Río 270,00

Exploradores 695,00

Papeleras 172,00

Resinas 10,00

Note España 3% 1.º 56,75

Bil

21 de Diciembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 13



PRECIO POR SUSCRICIÓN  
• UNA PESETA •

# ANUNCIOS ECONÓMICOS

DESEMANDO LA ALMOSA.  
• 1,25 PESETAS •

**FRONTON MODERNO.** — Grandes partidos para hoy, jueves, a las cuatro menos cuarto de la tarde. Primer partido, a remonte: Abrego I y Zumeta contra Salsamendi I y Iturain. Segundo partido, también a remonte: Mina y Ugarte contra Jesús Izaguirre y Eponda.

**TEATRO VICTORIA EUGENIA.** — Compañía cómica de comedias de Paco Alarcón. Funciones para hoy, jueves. A las seis y media y diez y media de la noche, "Mujercita mía", comedia en tres actos y en prosa, original de Antonio Paso y Antonio López Monis.

**CINE GRAN KURSAAL.** — Cine sonoro. Estreno Cinaes. "El Guelmonuna o el mercader de arena".

**MIRAMAR.** — Hoy gran estreno "Warner Bros", "LA CALLE 42", por Bebé Daniels. Mafiana, "King Kong". La más extremera fantasía de Edgar Wallace.

**PRINCIPE.** — Sábado próximo, estreno "Radio Pictures", "EL MALVADO ZAROF", por Joel Mac Crea.

**BELLAS ARTES.** — "BOLICHE".

**TRUEBA.** — TORERO A LA FUERZA, por Ed. diez.

**PETIT CASINO.** — A las 3 y media, infantil. SHERLOCK HOLMES.

**GRAN CASINO.** — Sesiones continuas de cinco y cuarto y nueve. "Tumultos". Butaca, 1'50.

**COLON CONCERT.** — Varietés. Souper tango. Excelente orquesta. Abierto desde las diez de la noche. Ocho artistas. Veinte señoritas.

**Puntos de venta de "La Voz de Guipúzcoa"**

**EN BILBAO.** — Axpe, quiosco del bar Pachón. Concha, bar Carabanchel; Paca, puesto del Bulevar; María, puesto del Tilo; Manuel, puesto del puente de Isabel II; puesto del Palomar, puesto del Banco Urquijo Vascongado; Luis, Plaza Circular; Justo, plaza Circular; puesto del Banco de Comercio; Mariano, Marqués del Puerto; Escós, Huertado de Amézaga; Victoria San Francisco, y Manuel García, estanco de la estación de Achuri.

**EN PAMPLONA.** — Antonio Leoz, Mayor, 32. Librerías de Ferrocarriles (S. A.), biblioteca de la estación del Norte.

**EN VITORIA.** — Librerías de los Ferrocarriles Hnos de Alonso, plaza de Bilbao, quiosco El Globo.

**EN BURGOS.** — Librerías de Ferrocarriles S. A., biblioteca de la estación del Norte. Librería Lain Calvo, calle de Lain Calvo, 29.

**EN LOGROÑO.** — Francisco Aranzana, calle de Sagasta, José Peche Sandoval, paseo del Espolón, quiosco de periódicos.

**EN MADRID.** — J. Sánchez Herrero, calle de Alcalá, quiosco de periódicos. M. Ontañón, quiosco de periódicos Las Calatravas, calle de Alcalá. Sociedad General Española de Librería quiosco "El Liberal", puerta del Sol. Quiosco de Teófilo Gómez, Alcalá, 22. Mariano Martín de la Voz, calle de Alcalá. Sociedad General Española de Librería, quiosco "La Voz", calle de Alcalá. Sociedad General Española de Librería, calle de los Caños, 1. Estación Norte. Librerías de Ferrocarriles (S. A.) biblioteca de la estación del Norte.

**EN BARCELONA.** — Sociedad General Española de Librería, quiosco nuevo, rambla del Centro. Biblioteca de la estación del Norte, quiosco Urquinaona. Sociedad General Española de Librería, quiosco Barcelonés, rambla de Canaletas.

**EN ZARAGOZA.** — Julián Franco, Cinegic, 1.

**EN EL FERROL.** — Celestino Comadira, quiosco de periódicos, plaza del Mercado. Quiosco Urquinaona, plaza de Urquinaona.

**EN VALLADOLID.** — Francisco Valero, quioscos de la Plaza Mayor y Campo Grande. Librerías de Ferrocarriles (S. A.), biblioteca de la estación del Norte. Señoras Juna y M. Torres de la Cal, Plaza Mayor, 11.

**A B C** de los entendidos: proveerse siempre de joyería, relojería, cubiertos y platería en «La Joyita». Aldámar, 12. Tlf. 12-9-64.

**AGENCIA B.** Pastor. Ofrezco chicas vascas, navarras, desde 30 ptas. todo; doncellas, cocineras 30 años, niñeras, bares, amas. 11306.

**AGENCIA P.** Escuelas, 5. Ofrezco cocineras vascas, primeras doncellas, chicas todo, sabiendo cocinar; necesito chicas para bares.

**AL CENTRO** de Ocasión. Compro joyas antiguas, modernas; perlas, esmeraldas oro, plata, platino, porcelanas. Legazpi, 9. 13-1-71

**AL CENTRO** de Ocasión. pago su valor alhajas oro, plata, platino, papeletas Monte Piedad: objetos antiguos. Legazpi, 9. 13-1-71

**ALFONSO VIII.** 5. Tlf. 15382. Compro muebles, pisos y villas, objetos de arte y valor; alhajas, papeletas del Monte y máqs. coser.

**ALHAJAS** pago su valor oro, plata, platino brillantes, papeletas, máquinas coser y escribir. A. Martínez Oquendo, 5. Tlf. 16.377.

**ALQUILASE** gabinete con una o dos camas, baño y gas. Easo, 19, 1.º izquierda.

**ALQUILO** en 70 pesetas al mes casita con terreno, propio para negocio de aves. En venta, 14.000 ptas. Illarramendi, Hernani.

**ANILLOS** sello, alianzas, pulseras, medallas, cadenas, pendientes en oro de ley; precios los más baratos. Relojería Estivill. Vergara 8

**ARMARIOS** luna, comedor, lavabo, camas, tocador, cocina gas, estufas, muchos muebles de ocasión verdad. Fuenterrabía, 38.

**ARMARIOS** luna, comedor, lavabo, camas, tocador, cocina gas, estufas, muchos muebles de ocasión verdad. Fuenterrabía, 38.

**AUSENCIA** forzosa soberbio «Panhard», magnífico estado, toda prueba, cabriolé, bien equipado, 2.000 ptas. Garaje Landa.

**BASCULAS** nuevas y de ocasión se venden de varios tamaños, procedentes de cambios. San Martín, 12. Tallar de Básulas «Riata».

**CAMION FORD**, último modelo, 4 vel. con volquete y caja hierro, poco uso, 5.300 ptas. Otro id. rueda única, 3.500. A. J. Miracruz 2

**CAMIONES REO**, nuevos modelos y gran baja precios, se admiten cambios y facilidades de pago. Agencia Jiménez. Miracruz, 2

**CAMISERIA FINA.** Esmerada confección de camisas sobre medida. Pruebe y se convenirá. San Jerónimo, 11, quinto.

**CANARIOS** plantas. Oírlos cantar y comprárelos. Atocha, 1.º quinto B.

**CHRYSLER** 50, 16-HP, 5 asientos, en perfecto estado. 1.800 pesetas. Agencia Jiménez. Miracruz, 2

**CAPITALISTAS**: negocio, produciendo, presento, si conviene formalizar sociedad. San Bartolomé, 11, 2.º derecha. Sr. Gareña.

**COCHE** Renault 8 caballos, cond. interior, se vende, barato. Informes: Matía, trasera, 7, quinto núm. 3; de 1 1/2 a 3 1/2.

**COMPRO** botellas vacías, usadas, todas claras. Pago mejores precios. Hernani, 8. Teléfono 13-6-69.

**CUOTAS.** Equipos militares sobre medida, a precios muy económicos. Sastre Boix. Larramendi, 8. Teléfono 13-9-61.

**CUOTAS**: vénese equipo completo Artillería, seminuevo, precio económico. Informarán. Duque Mandas, T, quinto B.

**CUOTAS**: se vende uniforme Artillería completo, muy económico, talla 1'652. Paseo Duque Mandas. Bar Donostia.

**CUOTAS**: se vende uniforme Artillería completo, muy económico, talla 1'652. Paseo Duque Mandas. Bar Donostia.

**CUOTAS**: se vende uniforme Artillería completo, muy económico, talla 1'652. Paseo Duque Mandas. Bar Donostia.

**CUOTAS**: se vende uniforme Artillería completo, muy económico, talla 1'652. Paseo Duque Mandas. Bar Donostia.

**CUOTAS**: se vende uniforme Artillería completo, muy económico, talla 1'652. Paseo Duque Mandas. Bar Donostia.

**CUOTAS**: se vende uniforme Artillería completo, muy económico, talla 1'652. Paseo Duque Mandas. Bar Donostia.

**DOS CRIADAS** para un bar hacen falta de buena presencia. Librería Valverde. Mayor, 10. — Pasajes Ancho.

**DROGUERIA** Felipe vende las ceras y cremas de brillo más fino; mata cucarachas, chinches, ratas; eficaz. «Nay». S. Lorenzo 12

**EMPLEADOS OBREROS**: Si queréis vestid bien y con grandes facilidades de pago id al "Crédito Donostiarra" Fuenterrabía, 32.

**FORD** 8 cilindros, cond. interior, seminuevo. Ford Roaister perfecto estado; buenas ocasiones. Lasa y Echazarreta. G. M. Tolosa.

**GRAMOFONOS** portátiles de ocasión, muy económicos, con discos, se venden en Azpiondo-Chiqui, bajo. (San Bartolomé).

**GRAMOFONOS**, discos, bicicletas, máquinas de coser, cuerdas. Reparaciones. Plaza Escuelas, 1. Teléfono 15-2-95.

**GRAMOFONOS**, discos, radios, braseros, estufas gas, lunas, porcelanas, chimeneas, comedor. Casa saldos. Oquendo, 9. Tlf. 12619

**HARINERA** Egüa, 30. Piensos mezclas para gallinas, pollos; harinas avena, cebada, habas, maíz, alfalfa, carne, pescado. Tlf. 15744.

**JOVEN** con práctica comercial desecharía representación interesante para Barcelona. Escrivid A. B. a esta Administración.

**LIQUIDO** muebles de una villa, camas a 5 10 y 15 ptas.; cómodas, 20; comedor, armario luna, tocadores. I. la Católica, 5. 15736.

**MERITORIO** se necesita de 15 o 16 años para oficina. Escrivid iniciales A. B. a esta Administración.

**MILLARES** de relojes pulsera y bolsillo de todas formas y precios, el mayor surtido. los más baratos. Relojería Estivill. Vergara 8

**NECESITO** 2.000 ptas. para negocio en marcha, garantizado el mismo. Informes: Echáide, 10, 2.º; de 15 a 17 horas.

**OBREROS**: la economía es base del bienestar. Buzos, bombachos, guardapolvos, confecciones general. «Petit París». Urbeta, 39.

**OCASION**: vendo mueble gramófono con 20 discos. Dirigirse a San Marcial, 13, 1.º B.

**OCASION**: vendo receptor «water Kent», a batería de siete lámparas. Dirigirse a San Marcial, 13, 1.º B.

**OCASION**: vendo camioneta Citroen 10-HP, con carrocería y neumáticos nuevos, a toda prueba, en 1.500 ptas. Iparraguirre, 2, bajo.

**OCASION**: vendo máq. escribir Royal 10, en buen uso, muy barata. Paseo de Colón, 19, principal derecha.

**OCASION**: vendo una gramola portátil con 30 piezas, en 100 pesetas. Calle Blas de Lezo, 12. — Pasajes Ancho.

**ORO-PLATA**, platino, brillantes, papeletas Monte pago todo su valor. Alhajas antiguas y modernas. I. Romero. P. Guipúzcoa, 8.

**PARA EL FRIO**, mantas y sáneros de punto: para el agua. impermeables y paraguas. Petit-París. Urbeta, 39.

**PELUQUERIA** Anita. Permanente garantizada como propaganda, 12 ptas.; marcado, 2; marcel, 1,50; corte, 0,50. P. Colón, 15. 15627.

**PERDIDA** de una medalla oro, iniciales M. N. el día 10 del corriente; se gratificará su entrega en la Librería Valverde. Pasajes.

**PERDIDA** de una aleta trasera de coche Morris. Se gratificará Vergara, 12. Droguería

**PERDIDA** de una medalla oro, iniciales M. U. el día 10 del corriente; se gratificará su entrega en la Librería Valverde. Pasajes.

**PIANO-PIANOLA** soberbia, 88 notas, vendo con 100 rollos, en 1.500 ptas. Aprovechad esta gran ocasión. Elcano, 4, 1.º

**POE AUSENCIA** se vende coche Morris, 4 cil. 10-HP, seminuevo, buenas condiciones, sin intermediarios. Inf. San Bartolomé, 11.

**500 MODELOS** diferentes en relojes pared y sobre mesa, todas formas y estilos, los más económicos. Relojería Estivill. Vergara, 8.

**RELOJES** especiales para autos, vapores, guarda de fábrica; cuco y codorniz. Carillones, grandes sonerías. Estivill. Vergara, 8.

**RELOJES** especiales para autos, vapores, guarda de fábrica; cuco y codorniz. Carillones, grandes sonerías. Estivill. Vergara 8.

**REPARACIONES** perfectas y venta de relojes Longines, Omega, Movado, Zenith; especialidades de la relojería Estivill. Vergara 8.

**SANTO TOMAS**: feriaré una maceta artística de mosaico, hecha a mano en miniatura. Plaza de la Constitución. Sólo por dos días.

**SASTRE**: ex cortador Casa acreditada. Hechuras trajes, abrigos, 35 ptas.; precio propaganda. Moraza, 11, 5.º derecha.

**SE ALQUILA** habitación solo para dormir y ropa limpia, 30 pesetas mes. Secundino Esnaola, C, primero izquierda.

**SE ALQUILA** habitación amueblada a caballero para dormir o pensión y se venden varios muebles. I. la Católica, 12, 4.º dcha.

**SE ALQUILAN** habitaciones con pensión o solo dormir y otras con derecho cocina. Informarán, Avenida de la Libertad, 4, 2.º

**SE DESEA** comprar ruedas de carro de mano, de ocasión. Razón: Iztueta, D, bajo.

**SE DESEA** comprar máquina escribir Smith Premier núm. 10. Moraza, 2. Fábrica.

**SE DESEAN** huéspedes, sitio céntrico, poca familia, casa tranquila. Teléfono 15-8-67.

